

LET'S DIVE MAG

buceadores

Nº
28



MADRID VIBRA
CON EL ÉXITO DE


SUMERGEDE
con 

¿TE GUSTARÍA UNA 2^a EDICIÓN?

JAVIER MURCIA
¡Dedicación y Pasión de Oscar!

World Shootout 2022
The very BEST

Ordenador
SIRIUS de MARES
A prueba

DESCUBRE EL MUNDO BUCEANDO



AQUA CAT



BLACKBEARD



CAT PPALU



BAHAMAS



AVALON



CUBA



CUAN LAW



ISLAS VIRGENES



RED SEA



MAR ROJO



INFINITI



FILIPINAS



AURORA



VELOCÉAN



INDONESIA

PARA MÁS INFORMACIÓN Y RESERVAS CONTACTA CON

france@allstarliveaboards.com

<https://allstarliveaboards.com>

EL FUTURO ES AHORA

La innovación es la clave para el progreso humano y creo que también lo es para la preservación de nuestro planeta.

Tanto en eventos de buceo, como en todos los ámbitos, trabajamos, o deberíamos hacerlo, para que las nuevas ideas y las nuevas formas de trabajarlas impulsaran la sostenibilidad y redujeran al máximo nuestra huella de carbono.

El chatbot es un ejemplo de innovación que mejora la eficiencia y el acceso a información valiosa, aunque, como todo lo nuevo, no está exento de riesgos.

Pero el miedo a lo desconocido no debe paralizarnos y, con cautela, creo que debemos aprovechar estas herramientas, aplicándolas en lograr un futuro más responsable y sostenible.

La integración de tecnologías digitales en la organización de eventos públicos es un buen camino, que pretende reducir el desperdicio de recursos, mejorar la comunicación y aumentar la participación de los asistentes, sin comprometer tanto la sostenibilidad. Es sin duda un cambio de paradigma, que a veces nos incomoda, pero salir de la zona de confort, si bien es incómodo, a la larga se revela siempre útil, porque aprendemos nuevos modos que acaban por beneficiarnos.

SUMÉRGETE ha sido un evento que ha tratado de reducir la huella de carbono, los plásticos y los desechos en general y diría que el resultado ha sido interesante.

Alguien dijo que el futuro es ahora y no es un secreto que cuanto más próspero y sostenible sea, mejor para todos.

Ingrid Riera

THE FUTURE IS NOW

Innovation is the key to human progress and I believe it is also the key to the preservation of our planet.

In diving events, as in all areas, we work, or should work, to ensure that new ideas and new ways of working with them drive sustainability and reduce our carbon footprint as much as possible.

The chatbot is an example of innovation that improves efficiency and access to valuable information, although, like anything new, it is not without risk.

But fear of the unknown should not paralyze us and, cautiously, I believe we should take advantage of these tools, applying them to achieve a more responsible and sustainable future.

The integration of digital technologies in the organization of public events is a good way forward, which aims to reduce the waste of resources, improve communication and increase the participation of attendees, without compromising sustainability. It is undoubtedly a paradigm shift, which sometimes makes us uncomfortable, but leaving the comfort zone, while uncomfortable, is always useful in the long run, because we learn new ways that end up benefiting us.

SUMÉRGETE has been an event that has tried to reduce carbon footprint, plastics and waste in general and I would say that the result has been interesting.

Someone said that the future is now and it is no secret that the more prosperous and sustainable it is, the better for everyone.

Ingrid Riera



EDITOR/A / EDITOR

Ingrid Riera ·
iriera@revistabuceadores.com

DISEÑO GRÁFICO / GRAPHIC DESIGN

Arantxa Larrainzar

COLABORADORES/ CONTRIBUTERS

Alejandro Armas, Jesús Ballesteros, Mª Alba Camprubí, Paloma Hornos, Tim Jochems, Claudio di Manao, Javier Murcia, Xavier Safont, Philippe Taquin.

FOTO PORTADA

Xavier Safont

COPYRIGHT

Let's Dive Mag 2019 - Se prohíbe la reproducción total o parcial de contenido de esta revista.
Let's Dive Mag no se siente necesariamente identificada con las opiniones expresadas en los artículos publicados, ni tampoco es responsable del contenido de los textos incluidos en la publicidad de sus páginas.

COPYRIGHT

Let's Dive Mag 2019 - The total or partial reproduction of the content of this magazine is prohibited.
Let's Dive Mag does not necessarily feel identified with the opinions expressed in the published articles, nor is it responsible for the content of the texts included in the advertising of its pages.

TOTAL SUB MEDIA:

Avinguda Verge de Montserrat, 3 ·
08750 Vallpineda
(Molins de Rei) Barcelona (Spain) ·
T. +34 696 13 35 41

 WORLDWIDE



THE DIVER'S CHOICE FOR 30 YEARS

AWARD
WINNING
SERVICE
SINCE 1992

 **EMPEROR**
divers.com
RED SEA • MALDIVES • INDONESIA

SUMARIO CONTENTS

- 10 SUMERGETE
- 31 INDONESIA DUNE
- 43 MALLORCA
- 52 ALEJANDRO ARMAS
- 64 MENORCA
- 75 MISSION TEST
- 85 JAVIER MURCIA
- 98 DAN
- 107 BUCEO SIN ESTRÉS



NÚMERO ISSUE 28



SCUBAPRO

EVERFLEX YULEX® DIVE

UN MÁXIMO CONFORT.
100% LIBRE DE NEOPRENO.



 scubapro.com

TRAJES DE BUCEO
Everflex Yulex® Dive:
Espuma de origen
vegetal fabricada
con caucho natural
certificado por el FSC.

Espuma
específicamente
formulada para resistir
la compresión del traje
mientras se bucea.

Esta espuma incorpora
una capa interna y
externa con un forro
negro de poliéster
fabricado a partir de
botellas de plástico
recicladas.



¡Súper oferta!

Travesía de las Molucas Ambon - Sorong



Hace ya más de 25 años que Dune guía a buceadores de todo el mundo en sus aventuras submarinas.

Hoy Dune está presente en los destinos más emblemáticos... ¡incluida Indonesia y la mítica región de Raja Ampat!

Aproveche una oferta excepcional para descubrir la zona a bordo del Aurora, acompañado por un guía español y el fotógrafo Xavier Safont.

2 buceadores pagan y el tercero viene gratis*. ¡Más detalles adentro!
Contact : booking@dune-world.com

*Reservando antes del 30 de mayo.



**NEW
PRODUCT**

CAREY

Dive Center ... Since 1992

Dive Center ... Since 1992

SAFARI

SAFARI *Bahia Magdalena*

7 Noches & 5 Dias de buceo en La Paz Gratis Safari en Bahia Magdalena Tour Tiburon Ballena

OFERTA:

PVP

~~€ 1665~~

Código: LDM

€ 1599

Fechas: Agosto 31 al Diciembre 7 del 2023



Contacto:  reservas@buceocarey.com
 +52 624 125 0011

DIVING INDONESIA'S BEST DIVE SITES SINCE 2001

Ven a bucear a Indonesia con tus barcos y tus guías favoritos



S.M.Y. ONDINA

Raja Ampat • Cenderawasih •
Triton Bay • Maluku

Affordable, comfortable,
informal and relaxed.
Flexible yet professional



M.Y. OCEANIC

Komodo • Flores •
Alor • Forgotten Islands.

Beginners, advanced
divers, photographers
and video makers... we treat
every diver according
to their needs



Photo: Xavier Safont

Reserva ahora tu próximo crucero con las mejores condiciones en • Book now your next cruise with the best conditions in
info@thebestdivingintheworld.com



¿Quieres bucear en Cabo de Gata?

**Centro de buceo
Isub San José**

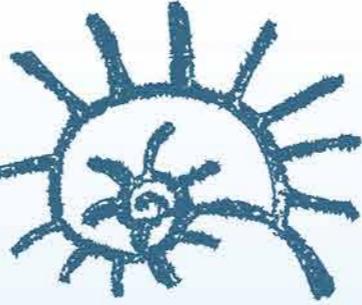
**Salidas de buceo
todos los días
nitrox - sidemount.**

Reserva en :
info@isubsanjose.com
950 38 00 04

 **AQUALUNG**
Partner Center

Siladen

Resort and Spa



Coral Eye

Marine Outpost



EXCLUSIVIDAD, LUJO Y SUAVE ARENA EN EL NORTE DE SULAWESI



PARQUE MARINO DE BUNAKEN | NORTE DE SULAWESI | INDONESIA | PULAU BANGKA

WWW.SILADEN.COM

WWW.CORAL-EYE.COM



Y DESCUBRE COMO FUE LA AVENTURA AND FIND OUT HOW THE ADVENTURE WENT

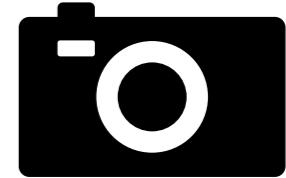
UN REPORTAJE DE/ A REPORT BY INGRID RIERA



BIENVENIDOS/WELCOME! A/TO X-MADRID



Fotos de varios autores/ Photos
by different authors: Xavier
Safont, Paco Yubarta DRON,
Miguel Álvarez, Fabián Esteban,
Afils y otros.



Ver aqui las fotos
[Click here to see the photos](#)

A Films y Fabián Esteban



Ver aquí los videos del Encuentro /
[Click here to see the videos](#)

¿CUANDO? Se celebró en Madrid el pasado 10, 11 y 12 de marzo de 2023.

WHEN? It was held in Madrid last March 10, 11 and 12, 2023



AMBIENTAZO, SIMPATÍA Y COMPAÑERISMO GREAT ATMOSPHERE, FRIENDLINESS AND FELLOWSHIP



¿DÓNDE? El lugar escogido fue una de las plazas interiores de X-Madrid, un centro de ocio, experiencias y compras revolucionario

WHERE? The chosen place was one of the interior squares of X-Madrid a unique leisure, experience and shopping center in Spain

LA PISCINA ES PROTAGONISTA

Las dos piscinas del Centro de Buceo MAREPOLIS fueron el escenario perfecto para que el público asistente pudiera disfrutar de un evento innovador y dinámico.

Las piscinas son una de las instalaciones de X-Madrid y son, además, las más profundas de España, gracias al foso de 20 m de profundidad del que disponen.

THE POOL TAKES CENTER STAGE

The two swimming pools of the MAREPOLIS Diving Center were the perfect setting for the public to enjoy an innovative and dynamic event. The pools are one of the X-Madrid facilities and are also the deepest in Spain, thanks to the 20 m deep pit they have.

INSTALACIONES INCREÍBLES
INCREDIBLE FACILITIES



OBJETIVOS DEL ENCUENTRO

1. Fomentar y extender el conocimiento de los deportes y actividades acuáticos y subacuáticos dándole un gran impulso al respeto y conocimiento del mar y sus habitantes.
2. Visibilizar a los centros que pudieron acudir a exponer sus propuestas, tanto de España como de Portugal.
3. Promocionar en cada edición de forma especial una zona de España y Portugal. En esta primera edición el Destino Invitado fue Costa Calida / Región de Murcia.

MEETING OBJECTIVES

1. To promote and extend the knowledge of aquatic and underwater sports and activities by giving a great impulse to the respect and knowledge of the sea and its inhabitants.
2. Highlight the dive centers that were able to attend to exhibit their proposals, both from Spain and Portugal.
3. To promote in each edition in a special way an area of Spain and Portugal. In this first edition the Guest Destination was Costa Calida / Region of Murcia.

DESTINO INVITADO 2023 / GUEST DESTINATION 2023



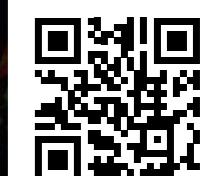
mares®

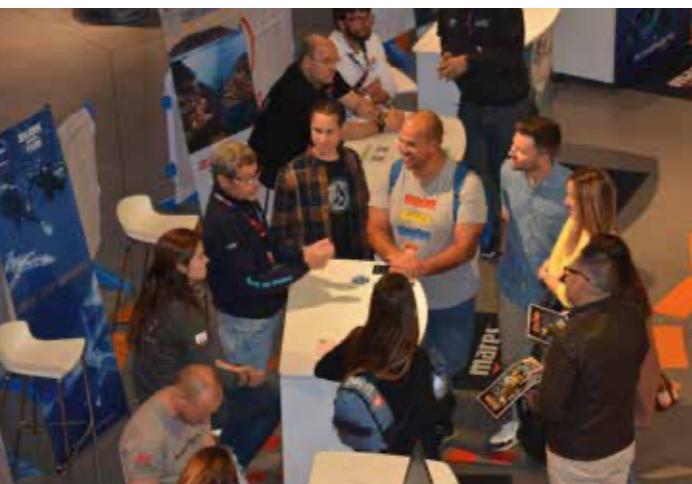
STAY CONNECTED [f](#) [o](#) [y](#) [t](#)

BECOME
ONE WITH
THE OCEAN

SIRIUS //

MEJORA TU EXPERIENCIA SUBACUÁTICA Y CONTROLA DE UN VISTAZO TUS INMERSIONES. UN SOCIO CONFiable TANTO DENTRO COMO FUERA DEL AGUA, ESTE ORDENADOR DE BUCEO ESTILO RELOJ OFRECE FÁCIL LECTURA, PANTALLA A COLOR, OPCIONES DE BUCEO MULTIMIX, PERSONALIZACIÓN DEL COLOR, BLUETOOTH Y MUCHO MÁS. PARA BUCEADORES EXIGENTES QUE BUSCAN LO MEJOR.





LA CERTIFICADORA DE LOS CENTROS DE BUCEO.



SSI SCUBA
SCHOOLS
INTERNATIONAL

#REALDIVING

APP MySSI |

AQUASPORT
:: DIVING ::

Lanzarote



LA SONRISA QUE TRAE EL MAR

www.aquasport-diving-lanzarote.com

LANZAROTE

PHOTOS FABRICE BOISSIER



LOS CREADORES: ¿DE DÓNDE SURGIÓ LA IDEA?

SUMÉRGETE ha sido creado, ideado y organizado por HEAD WATERSPORTS IBÉRICA, la división de deportes de agua del GRUPO HEAD, que engloba las marcas MARES, SSI, rEvo Y ZOGGS.

THE BELIEVERS: WHERE DID THE IDEA COME FROM?

SUMÉRGETE has been created, devised and organized by HEAD WATERSPORTS IBÉRICA, the water sports division of the HEAD GROUP, which encompasses the MARES, SSI, rEvo AND ZOGGS brands.



MARC MAYORAL
MARES

DANIEL MARTÍNEZ - SSI

CENTROS DE BUCEO: LOS PROTAGONISTAS

Participaron y expusieron 43 centros de buceo de España y Portugal, respaldados por más de un centenar de instructores y formadores de todos los niveles y actividades.

DIVING CENTERS: THE STARRING PLAYERS

43 dive centers from Spain and Portugal participated and exhibited, supported by more than a hundred instructors and trainers of all levels and activities.



CHARLAS Y PONENCIAS

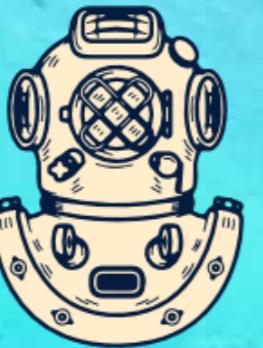
Durante el fin de semana se celebraron 34 charlas y presentaciones sobre sostenibilidad, biodiversidad, viajes de buceo a destinos nacionales e internacionales; se habló de fotografía y vídeo submarino, de seguros de buceo, investigación y prevención, se proyectaron documentales, de foto y vídeo subacuático, de formación y de innovación en los materiales y equipos de buceo, en un encuentro que estuvo en todo momento abierto para todos los públicos de forma gratuita.

TALKS AND PRESENTATIONS

During the weekend there were 34 talks and presentations on sustainability, biodiversity, diving trips to national and international destinations; there were talks on underwater photography and video, diving insurance, research and prevention, documentaries, underwater photography and video, training and innovation in diving materials and equipment, in a meeting that was at all times open to the general public free of charge.



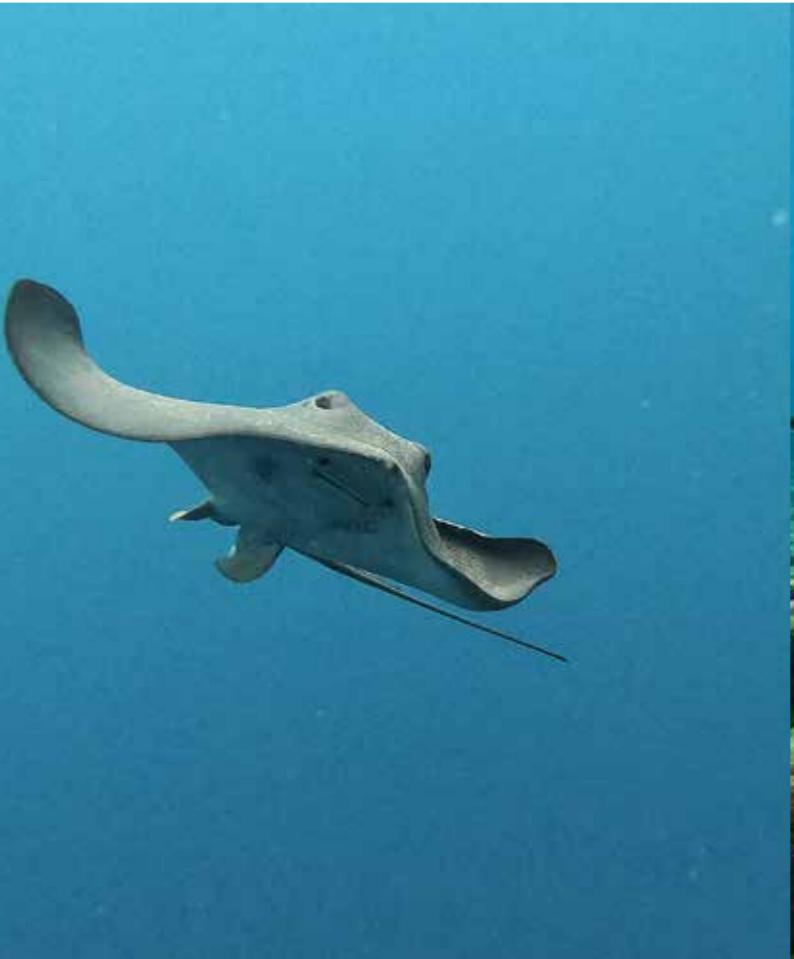
EXPLORING THE EXCELLENCE



Deep Emotion
DIVING EXPERIENCES

FÓRMATE EN MOJÁCAR Y BUCEA EN CABO DE GATA
TRATO PERSONALIZADO Y GRUPOS PEQUEÑOS
CURSO RECREATIVOS – CURSOS TÉCNICOS
Y SNORKELING EN EL PARQUE NATURAL DE CABO DE GATA

+34 608 163 755
INFO@DEEPEMOTIONDIVING.COM
[HTTPS://deepemotiondiving.com/es/](https://deepemotiondiving.com/es/)



CEREMONIA DE ENTREGA DE LOS AWARDS SSI

Como reconocimiento al trabajo de los centros más destacados, el viernes por la tarde Ana de Santos procedió a entregar los AWARDS a cada uno de los Centros de Buceo SSI (Scuba Schools International) premiados de España y Portugal.

SSI AWARDS CEREMONY

In recognition of the work of the most outstanding centers, on Friday afternoon Ana de Santos proceeded to present the AWARDS to each of the SSI (Scuba Schools International) Diving Centers awarded in Spain and Portugal.



EXPERIENCIAS EN PISCINA

Experiencias en piscina
Grandes profesionales como Cristina Camacho, Miquel Cladera, Sergi Pérez, Inma Marín, Martín Sáenz de Ynestrillas, Olivier de la Figuera, todo el equipo de MAREPOLIS "entre otros", estuvieron volcados y dedicados a proporcionar al público asistente al Encuentro experiencias de buceo y apnea inolvidables en las piscinas.

Durante el fin de semana los asistentes pudieron realizar bautizos de buceo y de sirena, pruebas del rebreather SCR Mares Horizon y del CCR rEvo y prácticas y perfeccionamiento de las técnicas de apnea.

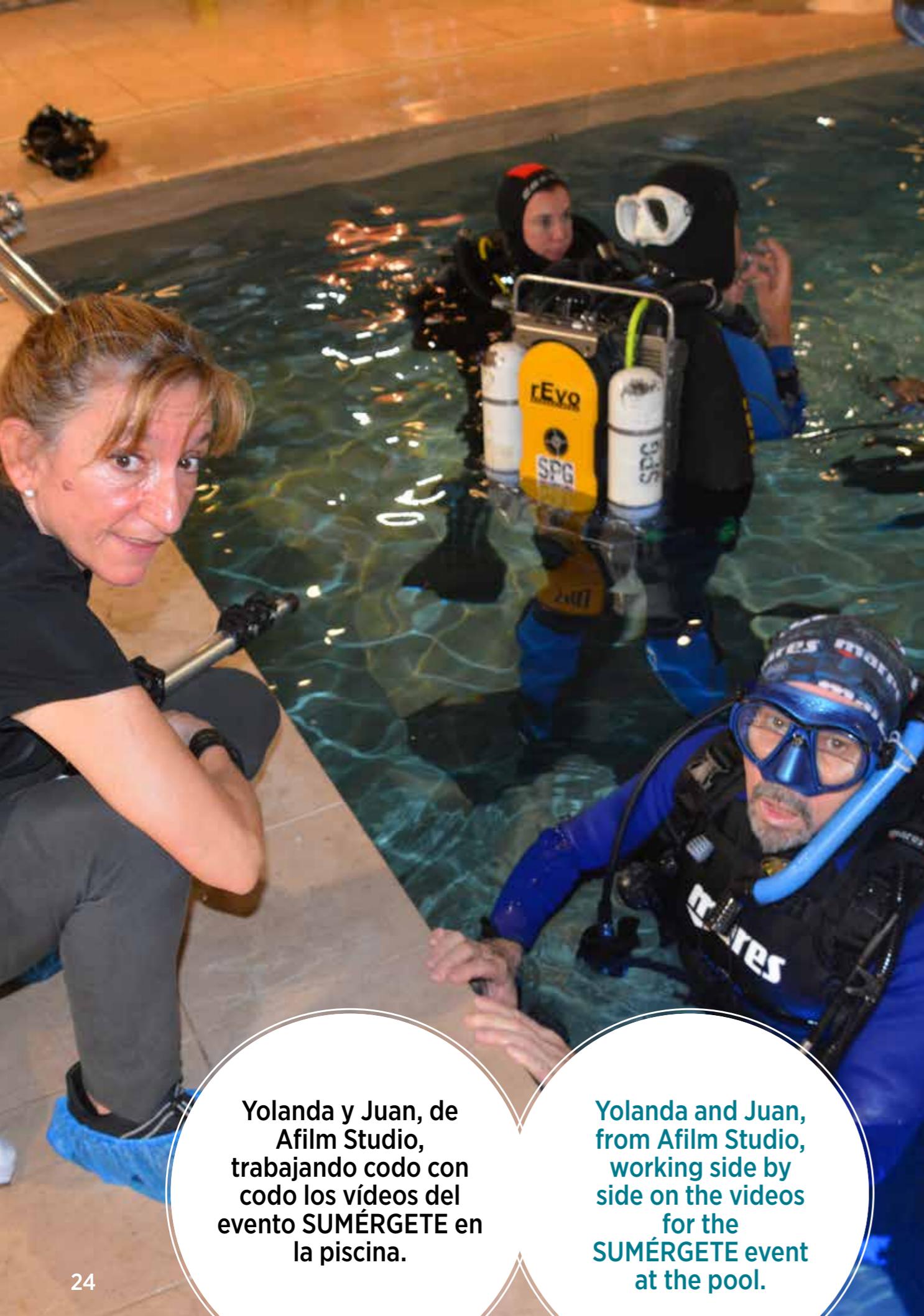


EXPERIENCES IN THE POOL

Great professionals such as Cristina Camacho, Miquel Cladera, Sergi Pérez, Inma Marín, Martín Sáenz de Ynestrillas, Olivier de la Figuera, the whole MAREPOLIS team "among others" were dedicated to provide the public attending the Meeting with unforgettable diving and freediving experiences in the pools.

During the weekend, participants were able to take part in diving and mermaid baptisms, SCR Mares Horizon rebreather and CCR rEvo tests, and practice and improve freediving techniques.





Yolanda y Juan, de Afilm Studio, trabajando codo con codo los videos del evento SUMÉRGETE en la piscina.

Yolanda and Juan, from Afilm Studio, working side by side on the videos for the SUMÉRGETE event at the pool.



EN EL FONDO
ERES UN
BUCEADOR



DESCENT™ G1 SOLAR
El ordenador de buceo y reloj inteligente con carga solar

GARMIN®



LAS INSTALACIONES DE MAREPOLIS SON DE 10
THE MAREPOLIS FACILITIES ARE TOP 10

Hanifaru

Verano 2023

submaldives

Del 11 al 20 de septiembre



Con

Gerardo del Villar

Andy Schmid



Del 12 al 21 de agosto

Coh
Manta
TRUST

Judith@submaldives.com



SORTEOS Y CONCURSOS

Marc Mayoral de MARES entregando los premios a algunos de los ganadores. Los Centros de Buceo también sorteaban regalos.

RAFFLES AND CONTESTS

Marc Mayoral of MARES presenting the prizes to some of the winners. The Dive Centers also raffled gifts.





MOMENTOS EN SUMÉRGETE

MOMENTS IN SUMÉRGETE



BALANCE FINAL

Los organizadores de SUMÉRGETE y todas las empresas participantes en la organización de esta primera edición, quieren agradecer su participación a todos los Centros de Buceo, Instructores y Ponentes.

Esta primera edición tipo-test ha generado ya mucho entusiasmo y muchas ideas para implementar y mejorar en posibles futuras ediciones, una vez definida la viabilidad de este nuevo proyecto, mucho más enfocado en las experiencias y al soporte de la industria en general.

BOTTOM LINE

The organizers of SUMÉRGETE and all the companies participating in the organization of this first edition would like to thank all the Dive Centers, Instructors and Speakers for their participation.

This first test-type edition has already generated a lot of enthusiasm and many ideas to implement and improve in possible future editions, once the viability of this new project is defined, much more focused on the experiences and the support of the industry in general.



MAR ROJO BROTHERS DAEDALUS ELPHINSTONE



RUTA BDE

DESCUBRE EL MAR ROJO MÁS SALVAJE

Explora con nosotros las zonas más remotas del Mar Rojo. Después de una inmersión de chequeo en la zona de Hurghada, iniciaremos nuestra aventura rumbo al Mar Rojo Sur.

Tras unas horas de navegación nocturna llegaremos a las Islas Brothers que, por su alejada localización y corrientes, son un oasis de alimento y vida. Lo que hace frecuente el avistamiento de diferentes tipos de tiburones: martillos, grises, puntas blancas de arrecife, sedosos, tiburón zorro, puntas

blancas oceánicas y el tiburón ballena; junto a jardines de coral que crean contrastes espectaculares con el azul y sus pecios cubiertos de flora y fauna.

Después, navegaremos a Daedalus para ver el amanecer con su icónico faro en medio del arrecife, bucearemos en la cara norte en busca de escuelas de tiburones martillo que residen en la zona y se acercan a este espectacular arrecife, también es hogar de majestuosas mantas oceánicas y los

residentes tiburones longimanus en la cara sur del arrecife.

Finalizaremos nuestro itinerario buceando cerca de la costa de Marsa Alam en el espectacular arrecife de Elphinstone, repleto de corales de colores, es también el lugar perfecto para tener sorprendentes encuentros con grandes pelágicos.



INMERSIONES DESTACADAS:

LAS ISLAS BROTHERS: Unos buceos que se quedan grabados en la mente. Balcones, pecios alucinantes, paredes verticales que quitan el hipo, estas islas son el hogar de cientos de corales, especies de peces y varias especies de tiburones.

Desde el pequeño y asustadizo tiburón puntas blancas, el exótico tiburón zorro, tiburones grises, el elegante tiburón martillo... hasta el esperado Longimanus (puntas blancas oceánico). Estas dos islas albergan la mayor concentración registrada del mundo de Longimanus, un animal curioso por naturaleza... Un encuentro que no olvidarás.

DAEDALUS REEF: Este enorme y recondito arrecife emerge como una montaña submarina desde 600 metros de profundidad. La inmersión en la cara norte del arrecife es famosa por las escuelas de tiburones martillo que residen en la zona y se acercan curiosos a este espectacular arrecife.

La cara sur, lugar donde nuestro barco de crucero permanecerá amarrado, nos brinda siempre un

lugar seguro y resguardado ante el posible oleaje y condiciones de corriente que podamos encontrar. El jardín de coral situado debajo del barco es lugar de residencia de una familia de napoleones, así como también es el lugar de frecuentes encuentros con tiburones sedosos, grises y Longimanus.

ELPHINSTONE REEF: situado cerca de la costa de Marsa Alam, está considerado uno de los más espectaculares del Mar Rojo. En ambos extremos de este alargado arrecife encontramos dos plataformas que son unos auténticos jardines. Los corales blandos de todos los colores imaginables y la cantidad de fauna que reside en esta zona hacen que el recuerdo de semejante espectáculo perdure en nuestras retinas por tiempo que pase.

No hay que olvidar las vertiginosas paredes verticales y los encuentros durante muchas épocas del año con diferentes tipos de pelágicos residentes de la zona, especialmente en la zona donde amarran los barcos, frequentados por los, siempre curiosos, longimanus.

MAR ROJO RUTA BDE

SALIDAS CONFIRMADAS CON VUELOS GARANTIZADOS:

Del 12 al 19 de Agosto de 2023

Del 30 de Septiembre al 07 de Octubre de 2023

Del 14 al 21 de Octubre de 2023

¿Buscas descubrir el Mar Rojo con los arrecifes más intactos?

¡Únete a nuestra salida de St. John's del 07 al 14 de Octubre!

¿LISTO PARA UNA AVENTURA INOLVIDABLE?

EXPLORA RAJA AMPAT

READY FOR AN UNFORGETTABLE ADVENTURE?

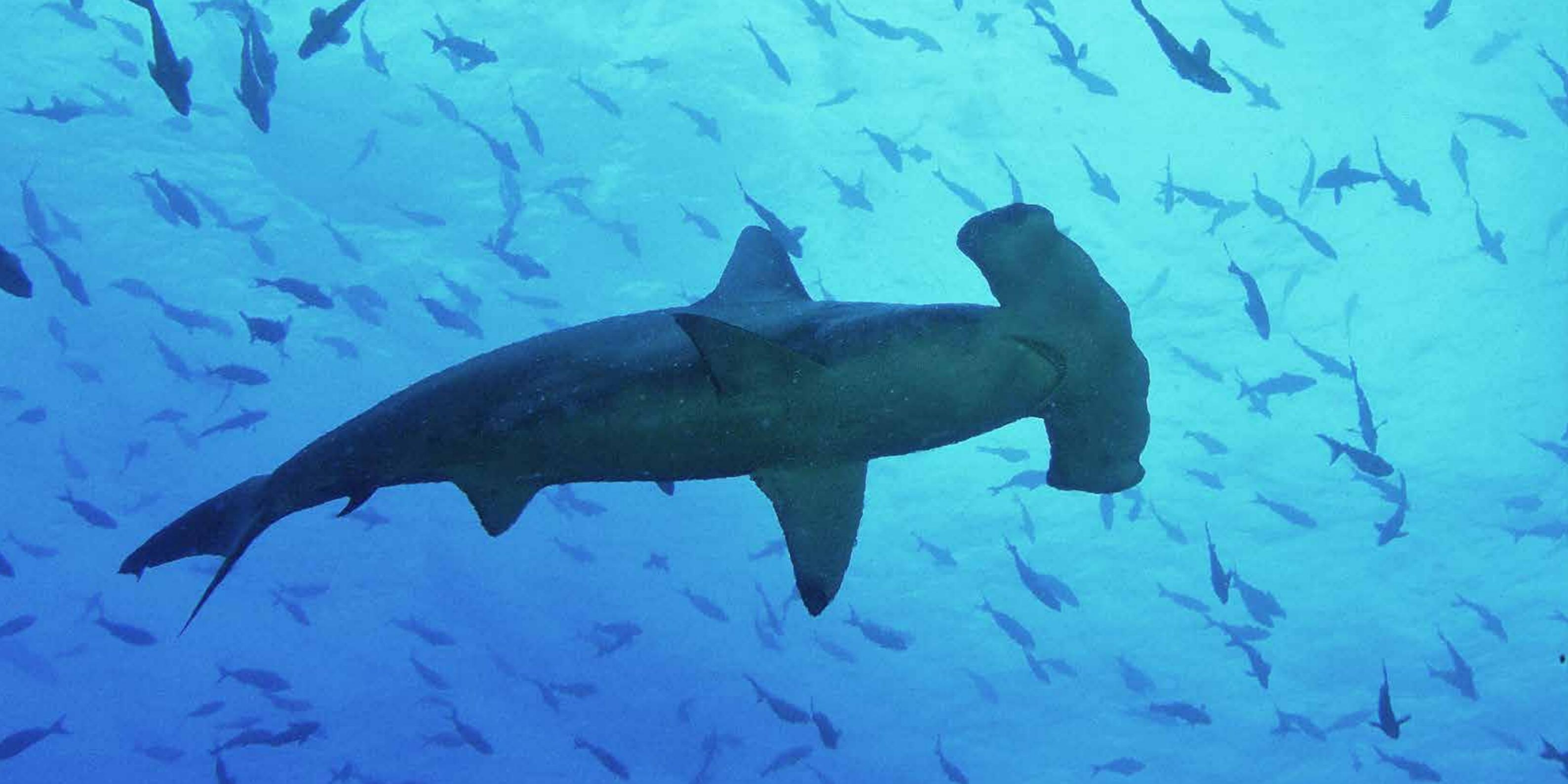
EXPLORE RAJA AMPAT

CON /WITH



¡Sumérgete en una aventura única en Raja Ampat, un paraíso de biodiversidad submarina! ¿Te imaginas bucear rodeado de miles de especies de peces, corales y otros seres marinos? Pues esta es tu oportunidad de hacerlo en un crucero exclusivo con un guía español, quien te llevará a los mejores spots de la zona.

Immerse yourself in a unique adventure in Raja Ampat, a paradise of underwater biodiversity! Can you imagine diving surrounded by thousands of species of fish, corals and other marine life? Well, this is your chance to do it on an exclusive cruise with a Spanish guide, who will take you to the best spots in the area.



AMBON-SORONG UN ITINERARIO ÚNICO

Este itinerario combina el Mar de Banda y Raja Ampat en un solo crucero. El Mar de Banda no es navegable en crucero durante todo el año, por lo que este itinerario sólo puede realizarse en este periodo.

AMBON-SORONG A UNIQUE ITINERARY

This itinerary combines the Banda Sea and Raja Ampat in a single cruise. The Banda Sea is not navigable by cruise all year round, so this itinerary can only be done during this period.



ENTREVISTAMOS A TANAUSU GÓMEZ

¡NUESTRO GUÍA CANARIO A BORDO DEL AURORA

GUÍA ESPAÑOL

Si eres un amante del buceo y de la naturaleza, ¡no puedes perderte esta experiencia! ¡Reserva ya tu plaza y vive una aventura inolvidable en Raja Ampat!

Además a bordo también encontrarás a una extraordinaria pareja de fotógrafos, somo son Xavier Safont y María Alba Camprubí.

INTERVIEWING TANAUSU GÓMEZ

OUR CANARIAN GUIDE ON BOARD THE AURORA

SPANISH GUIDE

If you are a diving and nature lover, you can't miss this experience, book your place and live an unforgettable adventure in Raja Ampat!

On board you will also find an extraordinary couple of photographers, Xavier Safont and María Alba Camprubí.

Tana, ¿cuál ha sido tu experiencia de buceo más memorable en Komodo?

Sin duda mi primer buceo en "Castle Rock" un pináculo situado al norte del parque nacional.

Todavía se me ponen los pelos de punta cuando me acuerdo de la primera vez que salte allí. Cuando llegué a Komodo ya llevaba más de 8 años trabajando como instructor en otros lugares maravillosos por el mundo, pero cuando hice mi primer buceo en Castle rock me encontré con un espectáculo que nunca antes había experimentado.

Tana, what has been your most memorable diving experience in Komodo?

Without a doubt my first dive at "Castle Rock" a pinnacle located in the north of the national park.

It still makes my hair stand on end when I remember the first time I jumped there. When I arrived in Komodo I had already been working as an instructor for more than 8 years in other wonderful places around the world, but when I made my first dive at Castle Rock, I was confronted with a spectacle I had never experienced before.



EXPERIENCIAS MEMORABLES
MEMORABLE EXPERIENCES

CORRIENTE ES VIDA STREAM IS LIFE

Con la corriente correcta hay una explosión de vida y movimiento alrededor del pináculo con gran cantidad de pequeños peces alimentándose del plancton que trae la corriente y todo tipo de depredadores cazando, todo esto combinado con un arrecife de coral muy saludable y lleno de acción, es como vivir dentro de un documental.

With the right current there is an explosion of life and movement around the pinnacle with lots of small fish feeding on the plankton brought in by the current and all kinds of predators hunting, all this combined with a very healthy and action-packed coral reef, it's like living inside a documentary.

sea is calling

BM-30.

seacsub.com



FRC™ - Fully Responsive Compound, una nueva tecnología que combina un compuesto con características mecánicas sin precedentes con la experiencia en diseño y producción de Seacsub.



Aletas 'negativas' y palas más finas.
Respuesta elástica similar a la del carbono y la fibra de vidrio.
Sin riesgo de rotura o deformación.
Sin refuerzos, ni costillas de protección.
Huella de carbono reducida, en comparación con los tecnopolímeros habituales.

seac
sea is calling



VER EL VIDEO



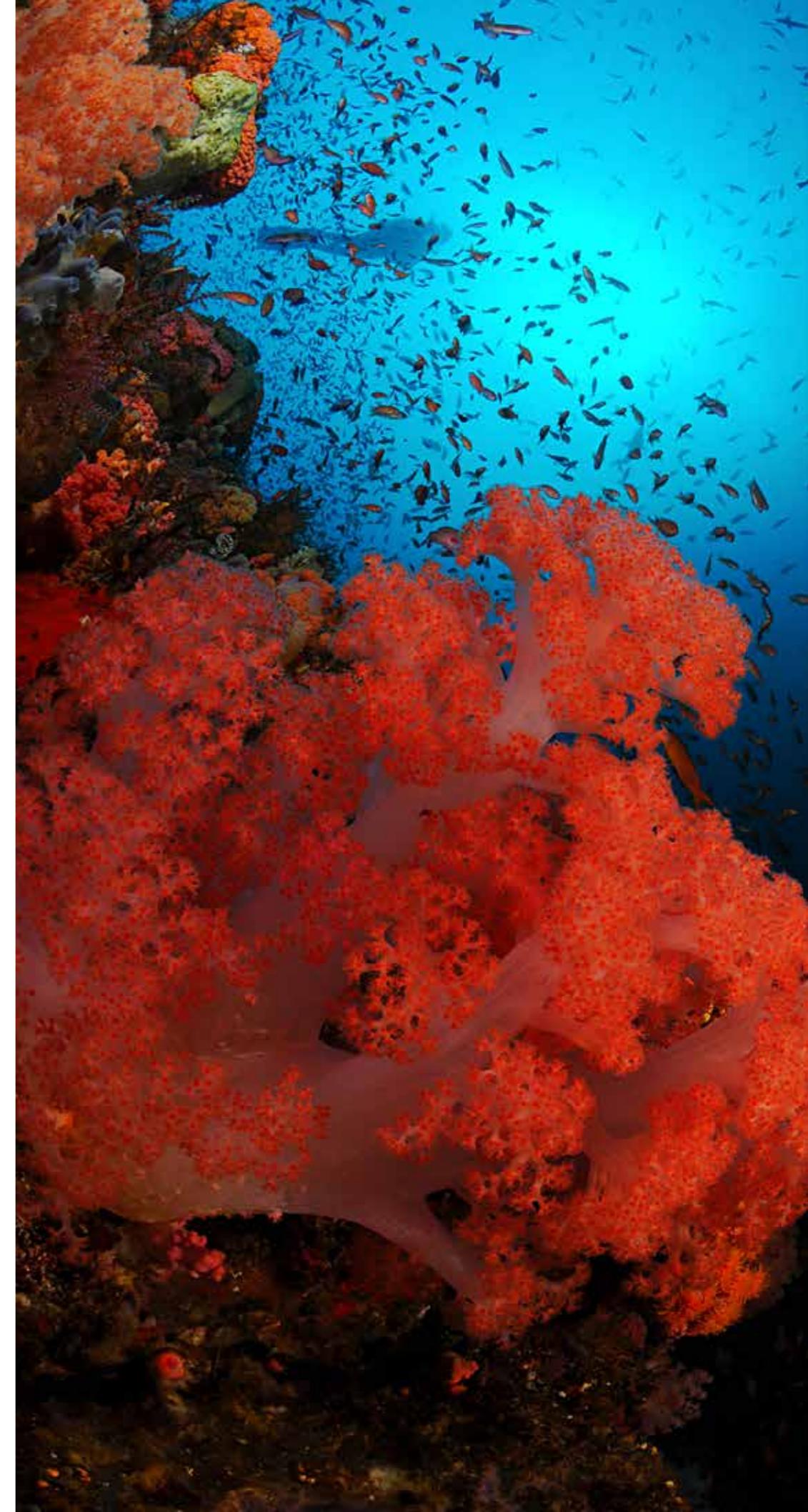
Cuál es tu consejo para los que visiten Raja Ampat por primera vez?

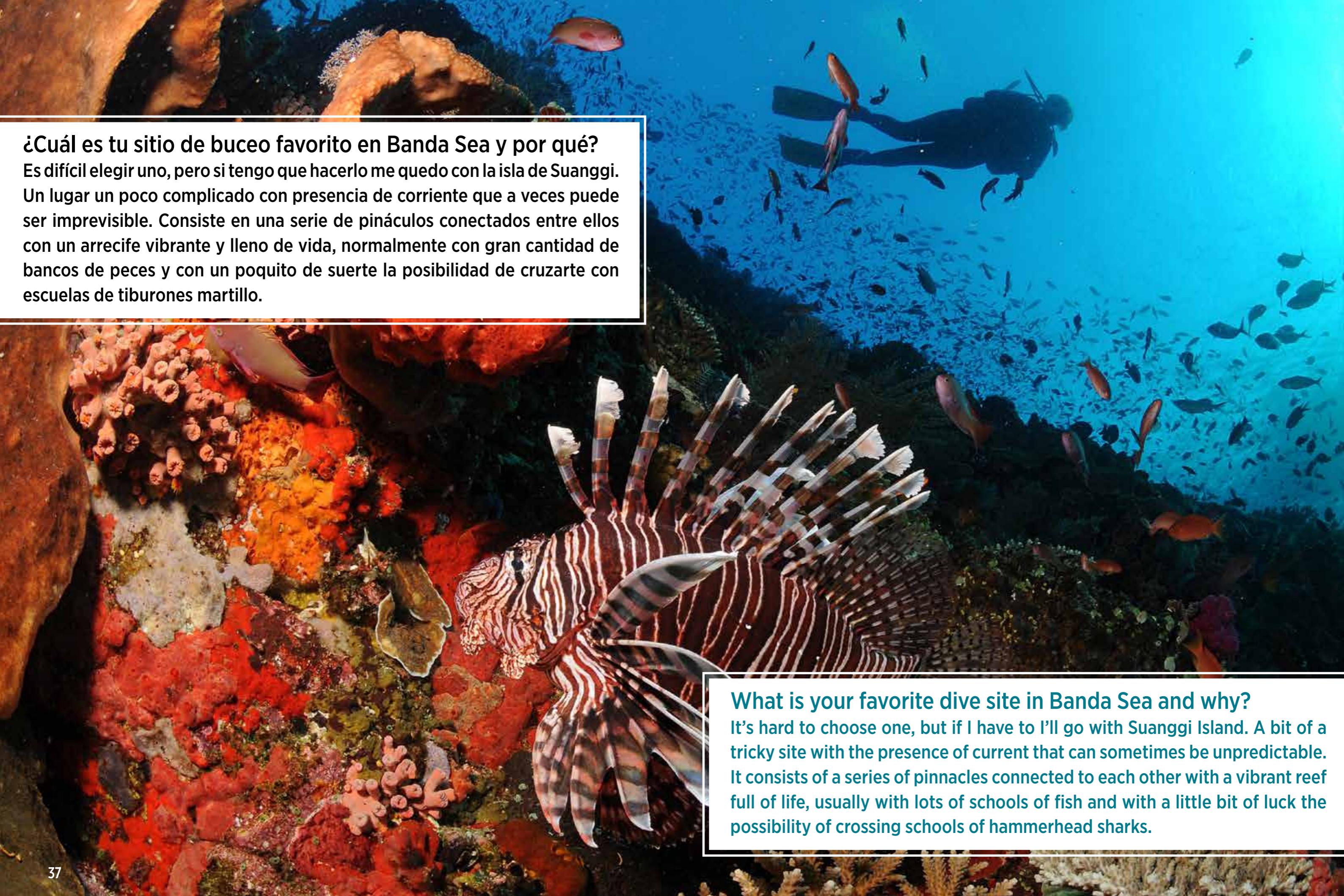
¡Que lean mi respuesta a la primera pregunta y lo multipliquen por 4! A parte de eso, que sepan que están en un lugar único en el mundo y que la biodiversidad que van a presenciar es un tesoro que debemos proteger y respetar. Únanse a un operador que siga los códigos de conducta medioambientales, para que el impacto de nuestra visita a este paraíso sea la mínima y sea siempre positiva.

What is your advice for first time visitors to Raja Ampat?

To read my answer to the first question and multiply it by 4!

Other than that, know that you are in a unique place in the world and that the biodiversity you are about to witness is a treasure that we must protect and respect. Join an operator that follows environmental codes of conduct, so that the impact of our visit to this paradise is minimal and always positive.





¿Cuál es tu sitio de buceo favorito en Banda Sea y por qué?

Es difícil elegir uno, pero si tengo que hacerlo me quedo con la isla de Suanggi. Un lugar un poco complicado con presencia de corriente que a veces puede ser imprevisible. Consiste en una serie de pináculos conectados entre ellos con un arrecife vibrante y lleno de vida, normalmente con gran cantidad de bancos de peces y con un poquito de suerte la posibilidad de cruzarte con escuelas de tiburones martillo.

What is your favorite dive site in Banda Sea and why?

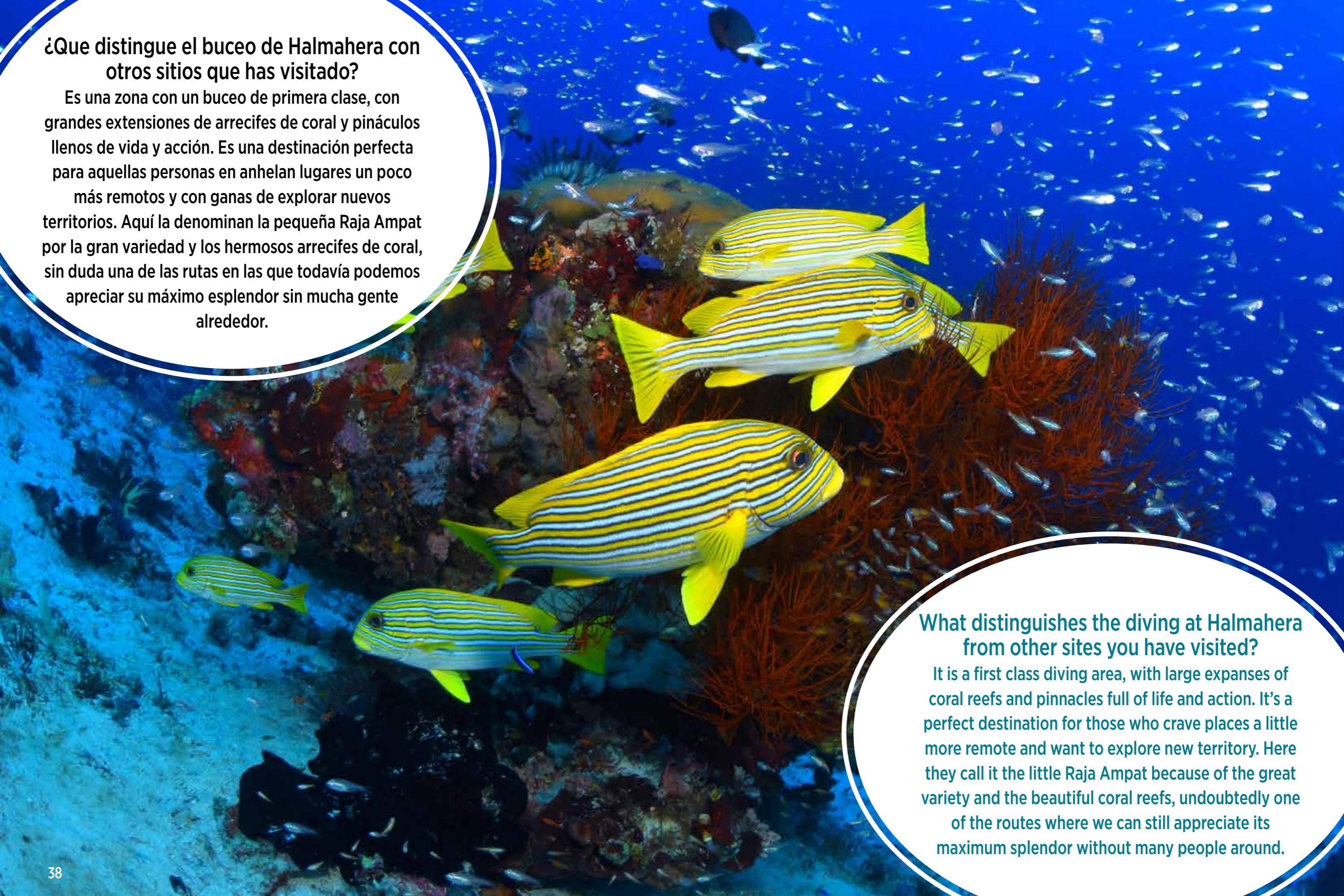
It's hard to choose one, but if I have to I'll go with Suanggi Island. A bit of a tricky site with the presence of current that can sometimes be unpredictable. It consists of a series of pinnacles connected to each other with a vibrant reef full of life, usually with lots of schools of fish and with a little bit of luck the possibility of crossing schools of hammerhead sharks.

¿Que distingue el buceo de Halmahera con otros sitios que has visitado?

Es una zona con un buceo de primera clase, con grandes extensiones de arrecifes de coral y pináculos llenos de vida y acción. Es una destinación perfecta para aquellas personas en anhelan lugares un poco más remotos y con ganas de explorar nuevos territorios. Aquí la denominan la pequeña Raja Ampat por la gran variedad y los hermosos arrecifes de coral, sin duda una de las rutas en las que todavía podemos apreciar su máximo esplendor sin mucha gente alrededor.

What distinguishes the diving at Halmahera from other sites you have visited?

It is a first class diving area, with large expanses of coral reefs and pinnacles full of life and action. It's a perfect destination for those who crave places a little more remote and want to explore new territory. Here they call it the little Raja Ampat because of the great variety and the beautiful coral reefs, undoubtedly one of the routes where we can still appreciate its maximum splendor without many people around.



TIBURÓN ALFOMBRA WOBBEGONG



¿Cuál es el mejor momento del año para disfrutar de cada uno de estos destinos?

Komodo: se puede visitar todo el año particularmente bueno de abril a septiembre con mejor visibilidad en el centro y norte del parque.

Raja Ampat: su gran extensión también la hace practicable todo el año. De noviembre a marzo es el mejor momento para visitar la zona sur, Misool y disfrutar de la magnífica manta raya oceánica y grandes bolas de anchoas que atraen gran cantidad de atunes, bonitos y escuelas de modulas.

What is the best time of the year to enjoy each of these destinations?

Komodo: you can visit all year round, particularly good from April to September with better visibility in the center and north of the park.

Raja Ampat: its large extension also makes it practicable all year round. From November to March is the best time to visit the southern area, Misool and enjoy the magnificent oceanic manta ray and large balls of anchovies that attract large numbers of tuna, bonito and schools of modula.



LO PEQUEÑO ES GRANDE SMALL IS GREAT

Halmahera: la mejor época va de marzo a junio, debido a la visibilidad y al buen tiempo en la zona.

Mar de Banda: debido a ser un mar abierto bastante expuesto a el viento la mejor y época más tranquila va de Septiembre a Noviembre

Triton Bay: esta bahía, situada al Sur de Papua, presenta las mejores condiciones para el buceo desde noviembre a marzo.

Halmahera: the best time is from March to June, due to the visibility and good weather in the area.

Banda Sea: due to being an open sea quite exposed to the wind, the best and calmest time is from September to November.

Triton Bay: this bay, located south of Papua, presents the best conditions for diving from November to March.

¿TE VIENES CON NOSOTROS A ESTE VIAJE?
ARE YOU COMING WITH US ON THIS TRIP?

XAVIER SAFONT Y MARÍA ALBA CAMPRUBÍ



SÚPER OFERTA

2 buceadores pagan
y el tercero viene gratis.

Reservando antes
del 30 de mayo.

SUPER OFFER

2 divers pay and the third
one comes for free.
Booking before May 30th.





¿QUIERES DISFRUTAR DEL ÚLTIMO PARAÍSO QUE NOS QUEDA?

Aprovecha esta oferta única hasta el 30 de mayo

2 Buceadores pagan y el tercero viaja gratis

FECHAS DEL CRUCERO: del 1 21/10 al 01/11, 11 noches

ITINERARIO QUE RECORRERÉIS CON EL AURORA:

Ambon-Sorong:

PRECIO POR PERSONA: 5.813€ al reservar + 227€ + 164€ de tasas a pagar en destino. **AEROPUERTOS DE**

LLEGADA: Ambon Pattimura Airport

SALIDA: Sorong

RESERVA AHORA, hasta el 30 de mayo benefíciate de la oferta especial: 2 Buceadores pagan y el tercero viaja gratis: envía un correo a: booking@dune-world.com

DO YOU WANT TO ENJOY THE LAST PARADISE WE HAVE LEFT?

Take advantage of this unique offer until may 30th

2 Divers pay and the third one travels for free.

DATES OF THE CRUISE: from 10/21 to 11/01, 11 nights

ITINERARY THAT YOU WILL TRAVEL WITH THE

AURORA: Ambon-Sorong

PRICE PER PERSON: 5.813€ when booking + 227€ + 164€ taxes to be paid at destination.

ARRIVAL AIRPORTS: Ambon Pattimura Airport

DEPARTURE AIRPORTS: Sorong

BOOK NOW, until may 30th take advantage of the special offer: 2 divers pay and the third one travels free: send an email to: booking@dune-world.com



Descubrir el gran universo que existe bajo el mar es una vivencia inolvidable que cuenta con la experiencia de una de las escuelas de buceo más destacadas de Mallorca.

Creada en 1969, Mero Diving se encuentra en Cala Lliteras y dispone de cursos para todas las edades.

Ofrece a los alumnos seguridad y diversión en las primeras inmersiones. Más de 20.000 buceadores ya conocen su servicio. Un 85% de ellos se han convertido en clientes habituales cada año. Además, la escuela cuenta con servicios para alumnos buceadores más experimentados y tiene equipos de última generación para todas las actividades. Desde cursos de enseñanza y exploración de cuevas hasta buceos profundos y relajados.

Con 52 años de experiencia, Mero Diving conoce el mar mejor que nadie y garantiza un paseo sin igual por los rincones más interesantes de la isla.

Discovering the great universe that exists under the sea is an unforgettable experience which counts on the advice of one of the most experienced diving schools in Mallorca.

Created in 1969, Mero Diving is located in Cala Lliteras offering courses for all ages dictated by its owner, to give students safety and fun in the first dive. More than 20,000 divers have already experienced their service.

Over 85% of them are regular customers. In addition, the school offers services for more experienced students fulfill all the safety and equipment standards for all activities, they have a great reputation specially with

kids and families. From courses of teaching and exploration of caves to deep and relaxing dives.

With 52 years of experience, Mero Diving knows the sea better than anyone and guarantees an unprecedented tour through the most interesting underwater corners of the island.

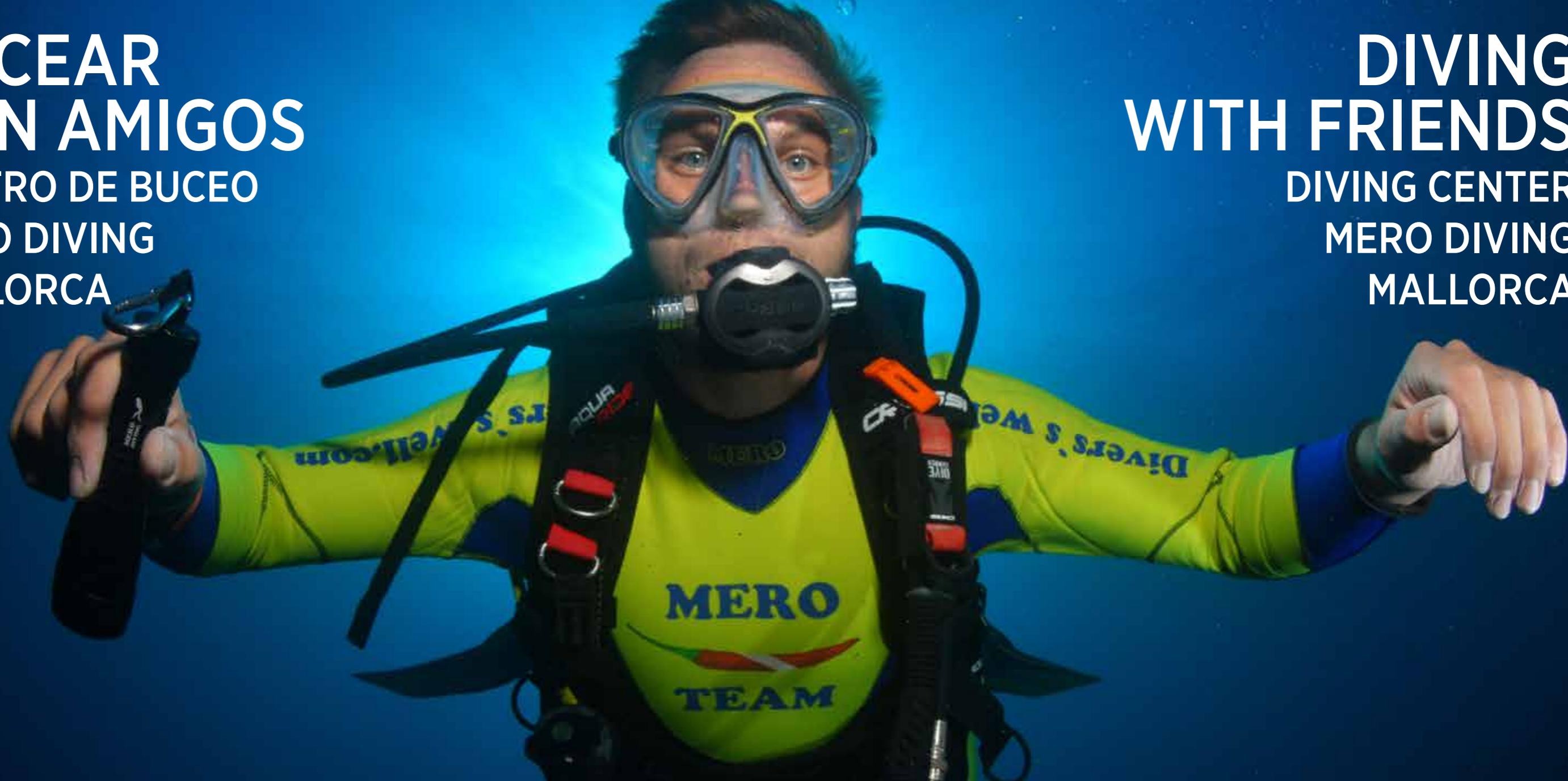
Carrer de Na Lliteras s/n
Cala Lliteras
07590 Cala Ratjada
www.mero-diving.com/

Tel.: +34 971 565467



BUCEAR CON AMIGOS

CENTRO DE BUCEO MERO DIVING MALLORCA



Mero Diving es un centro de buceo ubicado en Cala Llitas, en la costa noreste de Mallorca, que ofrece una experiencia única de buceo en aguas cristalinas y llenas de vida marina. Con su equipo de instructores liderados por el joven Tim Jochems, todos altamente capacitados y su enfoque en la seguridad,

Mero diving es una excelente opción tanto para buceadores principiantes como para experimentados. Además, la ubicación de Cala Llitas es simplemente impresionante, con aguas tranquilas y una vista espectacular de la costa de Mallorca.

Un reportaje de Ingrid Riera
Fotos Xavier Safont

DIVING WITH FRIENDS

DIVING CENTER MERO DIVING MALLORCA

Mero Diving is a dive center located in Cala Llitas, on the northeast coast of Mallorca, offering a unique diving experience in crystal clear waters full of marine life. With its team of instructors led by the young Tim Jochems, all highly trained and focused on safety,

Mero diving is an excellent choice for both beginners and experienced divers. In addition, the location of Cala Llitas is simply stunning, with calm waters and a spectacular view of the coast of Mallorca.

A report by Ingrid Riera
Photos Xavier Safont

ENTREVISTA A / INTERVIEW WITH TIM JOCHEMS



¿Qué hace que el Centro de Buceo Mero diving sea especial en comparación con otros centros de buceo de la zona?

El Centro de Buceo Mero Diving, que existe desde 1969, destaca por su privilegiada ubicación en la Cala Llitas, en la Reserva Marina de Llevant.

Esta ubicación proporciona a los buceadores distancias muy reducidas para caminar o navegar hasta los puntos de buceo, lo que facilita la logística de las inmersiones y permite aprovechar mejor el tiempo.

What makes Mero Diving Dive Center special compared to other dive centers in the area?

The Mero Diving Center, which has been in existence since 1969, stands out for its privileged location in Cala Llitas, in the Marine Reserve of Llevant.

This location provides divers with very short distances to walk or sail to the dive sites, which facilitates the logistics of the dives and allows them to make better use of their time.



A wide-angle underwater photograph showing a diver in the center foreground, swimming over a rocky seabed. The water is a clear blue. In the background, there are large, dense fields of orange and red coral or sea fan. The overall scene is bright and vibrant.

Además, la zona de buceo que rodea al centro cuenta con una gran belleza natural y ofrece la oportunidad de explorar una amplia variedad de especies marinas en un entorno muy especial. Todo esto convierte al Centro de Buceo Mero Diving en una excelente opción.

In addition, the diving area surrounding the center has great natural beauty and offers the opportunity to explore a wide variety of marine species in a very special environment. All this makes Mero Diving Center an excellent choice.



¿Cuáles son los lugares de buceo más populares que se pueden explorar con el centro de buceo? ¿Hay alguna ubicación única?

GRAN QUESO/ FARRALLÓ DE CALA GAT

Es un arrecife con muchos túneles que se encuentra a poca profundidad y se caracteriza por una gran belleza y la gran diversidad de vida marina.

CAP DES FREU

Es una inmersión en la que se pueden ver grutas y arcos submarinos, así como una gran variedad de vida marina.

CALA LLITERAS

Ubicada a pocos metros del centro, esta zona cuenta con una gran biodiversidad y permite ver muchas especies. Se puede llegar al Queso Pequeño, el "hermano" del Gran Queso o la Gruta de María.

What are the most popular dive sites to explore with the dive center? Are there any unique locations?

BIG CHEESE/ FARRALLÓ DE CALA GAT

It is a reef with many tunnels that lies at shallow depths and is characterized by great beauty and diversity of marine life.

CAP DES FREU

It is a dive where you can see underwater grottos and arches, as well as a great variety of marine life.

LLITERAS COVE

Located a few meters from the center, this area has a great biodiversity and allows you to see many species. You can reach the Small Cheese, the "brother" of the Big Cheese or Maria's Grotto.



¿Qué medidas de seguridad tienen en cuenta antes, durante y después de una sesión de buceo?

El Centro de Buceo Mero Diving tomamos muy en serio la seguridad de nuestros buceadores. Implementamos diversas medidas antes, durante y después de cada sesión de buceo. Verificamos certificación, seguro y documentación médica. Tenemos equipamiento preparado para emergencias y Personal formado.

Guiamos todas las inmersiones y realizamos revisión y mantenimiento de equipo de alquiler regularmente.

Which safety measures do you take into account before, during and after a diving session?

Mero Diving Center takes the safety of our divers very seriously. We implement various measures before, during and after each dive session. We verify certification, insurance and medical documentation. We have emergency prepared equipment and trained personnel.

We guide all dives and perform regular check-ups and maintenance of rental equipment.

¿Ofrecen algún tipo de certificación de buceo? ¿Cómo ayudarán a los principiantes a prepararse para su primera sesión de buceo?

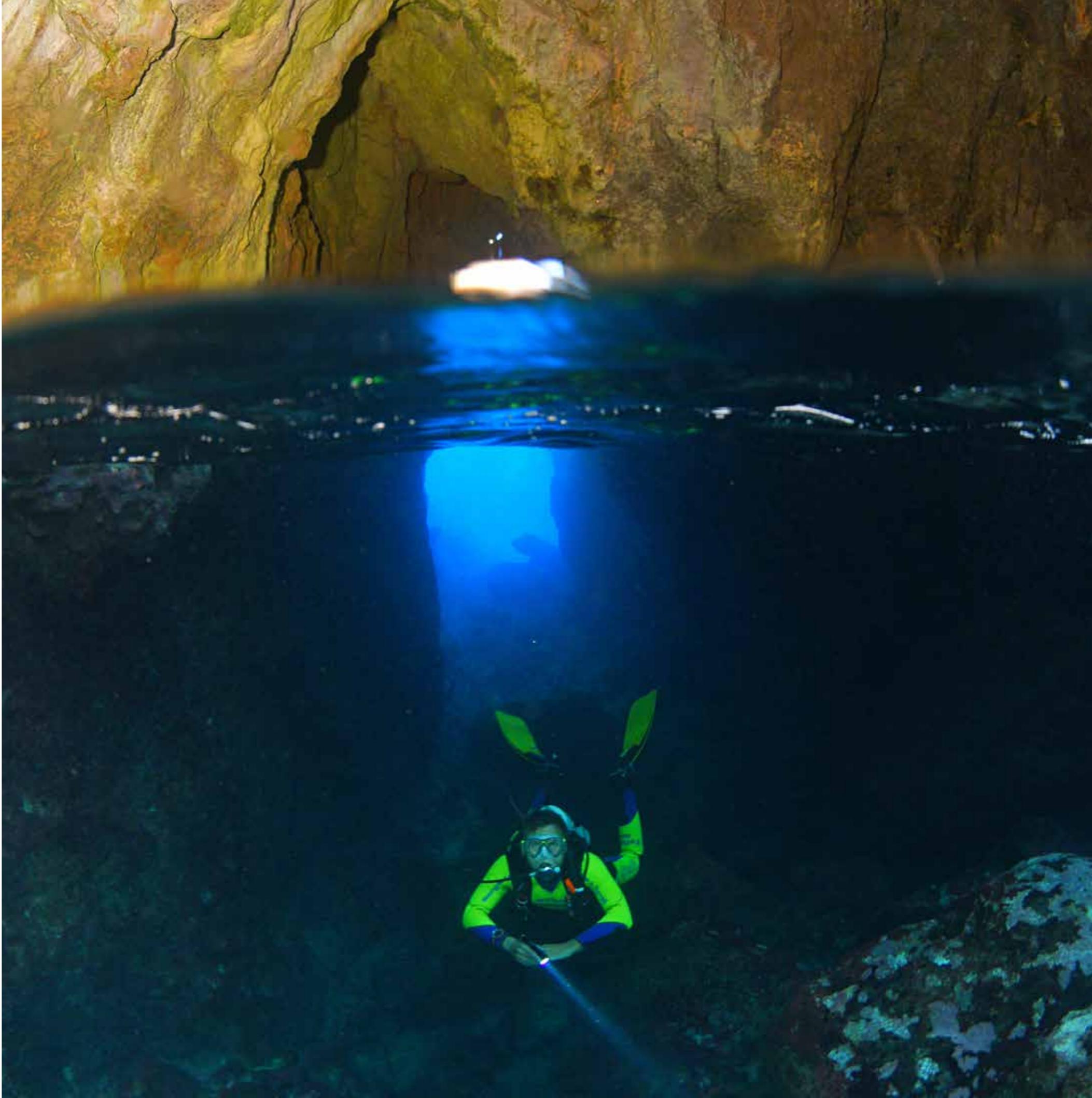
En Mero Diving, ofrecemos una gran variedad de programas de certificación de buceo para principiantes, así como para buceadores más experimentados.

Para los principiantes, ofrecemos cursos de certificación que los ayudarán a prepararse para su primera sesión de buceo. Estos cursos incluyen lecciones teóricas y prácticas para que pueda aprender las habilidades básicas de buceo en un ambiente controlado y seguro.

Do you offer any kind of dive certification and how will you help beginners prepare for their first dive?

At Mero Diving, we offer a variety of dive certification programs for beginners as well as more experienced divers.

For beginners, we offer certification courses that will help you prepare for your first dive session. These courses include both theory and practical lessons so you can learn basic diving skills in a controlled and safe environment.



¿Cómo describiría la experiencia general de bucear con Mero diving y qué pueden esperar los clientes de su aventura de buceo?

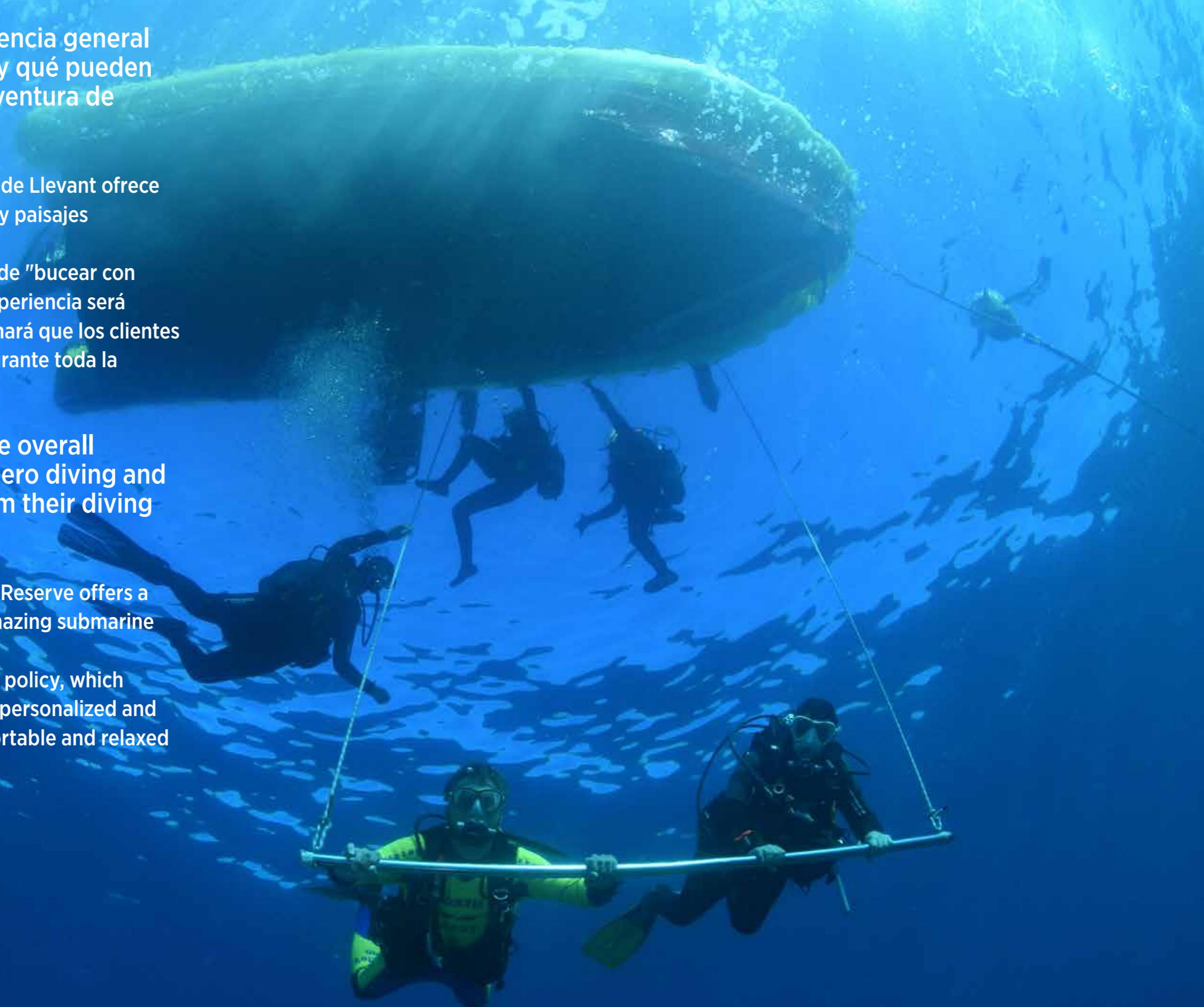
La ubicación en la Reserva Marina de Llevant ofrece una gran variedad de vida marina y paisajes submarinos increíbles.

Nuestro equipo tiene una política de "bucear con amigos", lo que significa que la experiencia será personalizada y amigable, lo que hará que los clientes se sientan cómodos y relajados durante toda la aventura.

How would you describe the overall experience of diving with Mero diving and what can clients expect from their diving adventure?

The location in the Llevant Marine Reserve offers a great variety of marine life and amazing submarine landscapes.

Our team has a "dive with friends" policy, which means that the experience will be personalized and friendly, making clients feel comfortable and relaxed during the whole adventure.





**¡AMIGOS!
OS ESPERAMOS
ESTE VERANO
PARA BUCEAR
JUNTOS**

**FRIENDS!
WE ARE WAITING
FOR YOU THIS
SUMMER TO DIVE
TOGETHER**

HABLEMOS DE REBREATHER

LET'S TALK ABOUT REBREATHERS

CON/WITH ALEJANDRO DE ARMAS

La curiosidad por los rebreathers es una atracción común tanto entre los buceadores experimentados como entre aquellos que aún no han experimentado el mundo submarino. El hecho de poder sumergirse sin soltar burbujas y permanecer debajo del agua durante horas, parece fascinar a todos. Estos equipos, que reciclan el aire y permiten una mayor autonomía y discreción, son una herramienta avanzada para la exploración de los océanos y la observación de su fauna y flora. Sin embargo, su uso requiere una formación especializada y un alto nivel de responsabilidad para garantizar la seguridad y el respeto al medio ambiente acuático.

Curiosity about rebreathers is a common attraction among both experienced divers and those who have not yet experienced the underwater world. The fact of being able to dive without releasing bubbles and stay underwater for hours seems to fascinate everyone. These devices, which recycle air and allow greater autonomy and discretion, are an advanced tool for exploring the oceans and observing their fauna and flora. However, their use requires specialized training and a high level of responsibility to ensure safety and respect for the aquatic environment.

By Ingrid Riera

Photos Xavier Safont





¿Cuál es tu máquina de rebreather favorita y por qué?

Hoy en día hay muchas máquinas en el mercado algunas de las cuales no he probado, pero dentro de las que he probado, el Mares Horizon, sin duda.

Obviamente no es la máquina que resuelve todas mis expediciones, por sus propias limitaciones.

What is your favorite rebreather machine and why?

Today there are many machines on the market, some of which I have not tried, but among those I have tried, the Mares Horizon, without a doubt.

Obviously, it is not the machine that solves all my expeditions, because of its own limitations.



¿Qué tipo de rebreather recomendarías para alguien que es nuevo en el buceo en rebreather?

Siempre que su meta personal, de momento, no sea bucear por debajo de los 40 metros, le recomendaría un Mares Horizon.

Si hablamos de alguien que tiene la meta de bucear bajo esa profundidad de 40m, el abanico es más amplio y mi consejo es que ponga sobre la mesa: rEvo y Liberty.

What type of rebreather would you recommend for someone who is new to rebreather diving?

As long as your personal goal, for the time being, is not to dive below 40 meters, I would recommend a Mares Horizon.

If we are talking about someone whose goal is to dive below that 40m depth, the range is wider and my advice is to put on the table: rEvo and Liberty.

¿Cuál es la configuración de equipo que prefieres para bucear en rebreather?

Para muchas de mis expediciones el rebreather en sidemount es casi obligatorio...

¿Qué medidas de seguridad se deben tener en cuenta cuando se bucea en rebreather?

Sobre todo, las listas de comprobación, lo recuerdo mil veces en mis cursos y a todos los que han sido mis alumnos.

What is your preferred equipment configuration for rebreather diving?

For many of my expeditions the rebreather in sidemount is almost mandatory....

What safety measures should be taken into account when rebreather diving?

Above all, the checklists, I remind it a thousand times in my courses and to all those who have been my students.





¿Cuáles son las habilidades más importantes que deben aprenderse para bucear en rebreather?

El control y “observación” de la presión parcial.

¿Cómo se puede mantener y cuidar adecuadamente un rebreather?

Muy similar a cualquier equipo de buceo que contenga electrónica, y sobre todo hay que seguir las recomendaciones sobre las células de oxígeno.

What are the most important skills to learn for rebreather diving?

Partial pressure control and "observation".

How can a rebreather be properly maintained and cared for?

Very similar to any diving equipment containing electronics, and above all you must follow the recommendations on oxygen cells.



¿Qué precauciones de seguridad adicionales debes tomar cuando buceas en lugares remotos o desconocidos?

Yo siempre buceo con mi localizador por satélite y en la planificación de mis expediciones intentamos siempre localizar la cámara hiperbárica más cercana e incluso les llamamos si es posible.

What additional safety precautions should you take when diving in remote or unfamiliar locations?

I always dive with my satellite locator and in planning my expeditions we always try to locate the nearest hyperbaric chamber and even call them if possible.



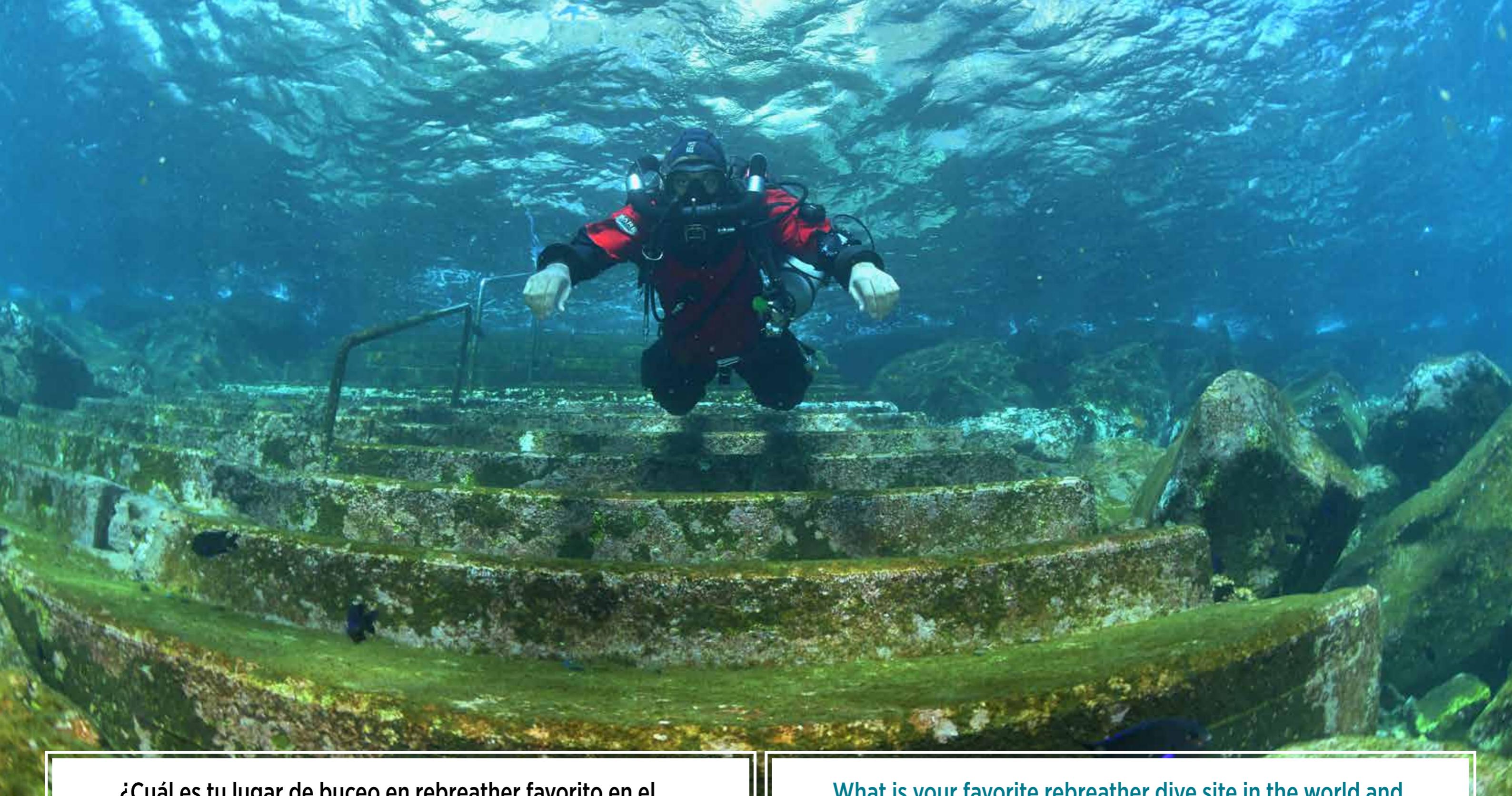
¿Qué lugares de buceo en rebreather recomendarías en las Islas Canarias?

Estas islas son un paraíso para el buceo en general y para el rebreather en concreto.

Tenerife hace que los buceos profundos estén al alcance de la mano, pero es solo un ejemplo de lo magnífico de Canarias.

What rebreather dive sites would you recommend in the Canary Islands?

These islands are a paradise for diving in general and for rebreather diving in particular. Tenerife makes deep dives within easy reach, but it's just one example of how magnificent the Canaries are.



¿Cuál es tu lugar de buceo en rebreather favorito en el mundo y por qué?

Esta pregunta, probablemente, es la más difícil de toda la entrevista, pero creo que las cuevas de México y el agua caliente del Mar Rojo deben de estar en mi lista de favoritos...

What is your favorite rebreather dive site in the world and why?

This question is probably the most difficult of the whole interview, but I think the caves of Mexico and the warm water of the Red Sea must be on my list of favorites....



¿Cuáles son las mayores ventajas del buceo en rebreather en comparación con el buceo con las botellas tradicionales?

La posibilidad de hacer buceos más largos y más profundos, por el ahorro de gas respirable; respirar la cantidad optima de oxígeno en cada instante; además de otras muchas...

What are the biggest advantages of rebreather diving compared to traditional scuba diving?

The possibility to make longer and deeper dives, by saving breathing gas; breathing the optimal amount of oxygen at every moment; plus many others...



CONOCIENDO MÁS A FONDO A ALE

Alejandro descubrió ya en el 94 en su Canarias natal que lo que él quería en la vida era explorar, enseñar y descubrir.

Y tras estudiar en el Cuerpo de Ingenieros del Ejército y graduarse como Técnico Físico-Deportivo se empezó a enamorar de los rebreathers. Ha vivido y buceado en Maldivas, Egipto y México y actualmente es miembro del Explorers Club de Nueva York.

Hoy, de regreso a sus amadas Canarias da cursos en el Centro de Buceo Diving Canarias en Tenerife.

Está especializado en buceo técnico tanto en circuito abierto como en circuito cerrado. Formador de Instructores de prácticamente cualquier nivel y especialidad, enseña y entrena a buceadores desde cero hasta Instructor Trimix Hipóxico, o para entornos cerrados, tanto pecios como cuevas.

Es Instructor Trainer de Mares Horizon así como instructor de muchos otros rebreathers de circuito cerrado como el rEvo, Poseidon MkVI, Poseidon Se7en, Inspiration, Evolution, Liberty y Hollis Explorer entre otros.

GETTING TO KNOW ALE BETTER

Alejandro discovered back in 1994 in his native Canary Islands that what he wanted in life was to explore, teach and discover.

And after studying in the Army Corps of Engineers and graduating as a Sports-Physical Technician he started to fall in love with rebreathers. He has lived and dived in the Maldives, Egypt and Mexico and is currently a member of the Explorers Club of New York.

Today, back in his beloved Canary Islands, he teaches courses at the Diving Center Diving Canarias in Tenerife.

He specializes in technical diving in both open and closed circuits. Instructor Trainer for almost any level and specialty, he teaches and trains divers from zero to Hypoxic Trimix Instructor, or for closed environments, both wrecks and caves.

He is a Mares Horizon Instructor Trainer as well as instructor for many other closed circuit rebreathers such as the rEvo, Poseidon MkVI, Poseidon Se7en, Inspiration, Evolution, Liberty and Hollis Explorer among others.





Buceo técnico

Aprender con seguridad y garantía



www.rivemar.com
by @sergibuzo



¿CONOCES MENORCA? DO YOU KNOW MENORCA?

La isla de Menorca es un paraíso para los amantes del buceo y el snorkel, gracias a sus aguas cristalinas, su rica fauna y flora marina y la maravillosa arquitectura de sus fondos. Encontraremos pecios emblemáticos, cuevas seductoras y algunas inmersiones que nos dejarán hipnotizados por su belleza.

The island of Menorca is a paradise for diving and snorkeling lovers, thanks to its crystal-clear waters, its rich marine fauna and flora and the wonderful architecture of its seabed.

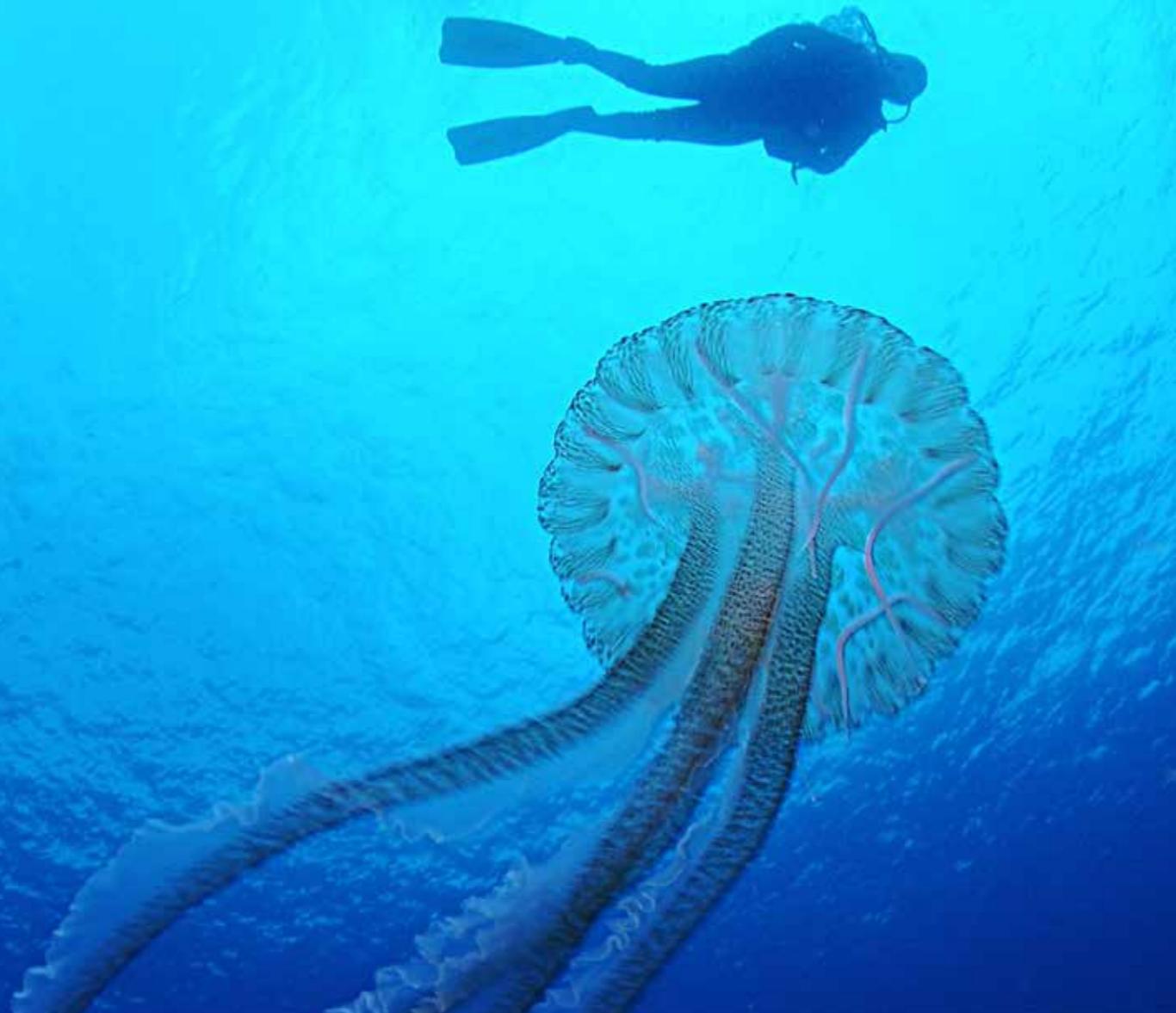
We will find emblematic wrecks, seductive caves and some dives that will leave us mesmerized by their beauty.

UNA ENTREVISTA DE/ AN INTERVIEW BY INGRID RIERA
FOTOS DE / PHOTOS BY XAVIER SAFONT

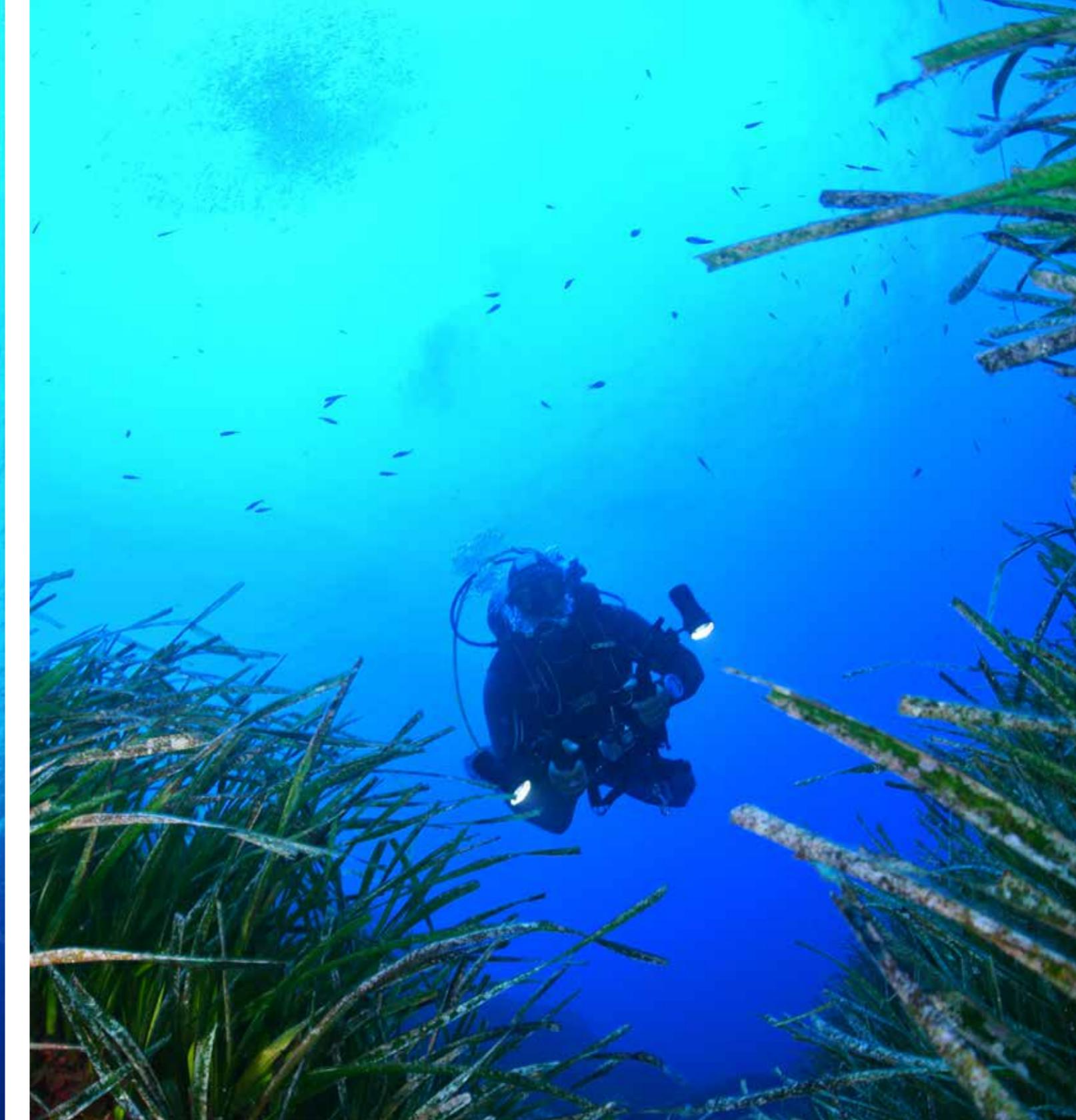


DUNE BALEARES FORNELLS

FUN & PRO



NUESTRA PROPUESTA ES EXPLORAR ESTE VERANO ESTOS FONDOS MARINOS DE LA MANO DE NUESTRO ENTREVISTADO, PHILIPPE TAQUIN, QUE ADEMÁS DE SER COURSE DIRECTOR PADI ES EL PROPIETARIO DEL CENTRO DE BUCEO DUNE BALEARES FORNELLS. ¿VAMOS?



OUR PROPOSAL IS TO EXPLORE THESE SEABEDS THIS SUMMER WITH OUR INTERVIEWEE, PHILIPPE TAQUIN, WHO BESIDES BEING PADI COURSE DIRECTOR IS THE OWNER OF THE DUNE BALEARES FORNELLS DIVE CENTER. SHALL WE GO?



ENTREVISTAMOS A INTERVIEW WITH PHILIPPE TAQUIN

¿Philippe, qué te motivó a abrir tu centro de buceo Dune Baleares Fornells en Menorca?

Menorca es una perla del mediterráneo... La isla, sus aguas, su autenticidad... Pero también el destino....

Cuando llegué por primera vez a Menorca, supe inmediatamente que iba a instalar mi centro de buceo aquí.

Philippe, what motivated you to open your dive center Dune Baleares Fornells in Menorca?

Menorca is a pearl of the Mediterranean... The island, its waters, its authenticity... But also, the destination....

When I arrived for the first time in Menorca, I knew immediately that I was going to set up my dive center here.



LA ALEGRÍA QUE APORTA EL BUCEO THE JOY OF DIVING

¿Qué logros destacarías en tu carrera como instructor de buceo?

El logro más importante es ver como mis alumnos progresan en su vida de buceador(as) y la alegría que les aporta el buceo.

Ver, y sobre todo escuchar los elogios que los clientes hacen de nuestro Staff. Estoy muy orgulloso y sobre todo me siento afortunado de estar rodeado por las grandes personas que constituyen mi propio Staff.

A nivel personal, sin lugar a duda, el objetivo que he logrado cumplir es el de convertirme en Course Director PADI, cosa que he logrado y estoy muy contento.

What achievements would you highlight in your career as a diving instructor?

The most important achievement is to see how my students progress in their diving life and the joy that diving brings them.

To see, and above all to hear the compliments that clients give to our staff. I am very proud and above all I feel fortunate to be surrounded by the great people that make up my own staff.

On a personal level, without a doubt, the goal I have achieved is to become a PADI Course Director, which I have accomplished and I am very happy.

¿Qué diferencia a tu centro de buceo de otros en la zona?

Además de tener nuestras embarcaciones a 20 metros del Centro y disponer de zona wifi, duchas calientes y servicio personalizado para nuestros clientes, somos también un Centro de Apnea, y al contar con un Course Director PADI en nuestro equipo, elevamos a lo más alto los estándares de formación.

Y, como nos hemos unido a Dune World, proponemos a nuestros clientes packs de inmersiones que pueden disfrutar en nuestro centro de Fornells, pero también en Marsella y en La Londe, donde pueden realizar inmersiones en otra Reserva Marina y beneficiarse de un programa de fidelización que es único para nuestros clientes.

What differentiates your dive center from others in the area?

Besides having our boats at 20 meters from the center and having wifi zone, hot showers and personalized service for our customers, we are also a Freediving Center, and having a PADI Course Director in our team, we raise to the highest standards of training.

And, as we have joined Dune World, we offer our customers dive packs that they can enjoy in our dive center in Fornells, but also in Marseille and La Londe, where they can dive in another Marine Reserve and benefit from a loyalty program that is unique for our customers.





TRATO PERSONALIZADO CUSTOMIZED SERVICE

¿Cómo te aseguras de que tus clientes y estudiantes tengan una experiencia excepcional de buceo en Menorca?

Dedicándoles todo el tiempo necesario para que disfruten de su experiencia en las aguas de Menorca. Siempre ponemos dos instructores por barco en el agua para acompañar a nuestros clientes.

Les damos un trato personalizado. Compartimos y comentamos con ellos la experiencia a 3 momentos clave: 1/ briefing 2/vivir la experiencia 3/ debriefing

Nuestros valores son FUN y PRO

How do you make sure that your clients and students have an exceptional diving experience in Menorca?

By dedicating all the time necessary for them to enjoy their experience in the waters of Menorca. We always put two instructors per boat in the water to accompany our clients.

We give them a personalized treatment. We share and discuss with them the experience at 3 key moments: 1/ briefing 2/experience 3/debriefing.

Our values are FUN and PRO

¿Cuáles son tus opiniones sobre el turismo de buceo en Menorca?

El turismo de buceo en Menorca debería ser más conocido. A pesar de que tenemos una gran afluencia de turistas los meses de julio y agosto, pero las aguas menorquinas son maravillosas y les esperan también fuera de temporada (desde abril hasta mediados de junio y desde mediados de septiembre hasta finales de noviembre).

Estas aguas cristalinas y la magnífica arquitectura de estos fondos marinos se encuentran tan solo a unas horas de vuelo de cualquier capital europea.

What are your opinions about diving tourism in Menorca?

Diving tourism in Menorca should be better known. Although we have a large influx of tourists in July and August, but the Menorcan waters are wonderful and await you also out of season (from April to mid-June and from mid-September to the end of November).

These crystal-clear waters and the magnificent architecture of these sea beds are only a few hours flight from any European capital.



DESCUBRE MENORCA 380 °
DISCOVER MENORCA 380 °



¿Qué medidas de seguridad implementas en tu centro de buceo?

La seguridad del usuario es siempre nuestra prioridad principal, por ello escogemos los mejores puntos de buceo, teniendo en cuenta el nivel de formación del cliente, las condiciones meteorológicas y el estado de la mar. Todas nuestras inmersiones son guiadas por los mejores embajadores de la reserva marina. Nuestros equipos de buceo se revisan con regularidad y tenemos una sala de compresor con la certificación de aire puro.

Cada inicio de temporada nuestro Staff realiza una formación de reciclaje en primeros auxilios y administración de oxígeno... Porque queremos estar preparados en caso de cualquier eventualidad.

What safety measures do you implement in your dive center?

The safety of the user is always our main priority, that is why we choose the best dive sites, taking into account the level of training of the client, the weather conditions and the sea conditions.

All our dives are guided by the best ambassadors of the marine reserve. Our diving equipment is checked regularly and we have a compressor room with pure air certification.

At the beginning of each season our staff is trained in first aid and oxygen administration... Because we want to be prepared in case of any eventuality.



¿Cómo te aseguras de que tu centro de buceo sea sostenible y respete el medio ambiente?

Trabajamos con la fundación Project Aware con PADI, y nos hemos unido a Green Fins (fundación al nivel mundial cuyo propósito es la protección de los océanos). Este año queremos sensibilizar a nuestros clientes con el tema de la protección del medio ambiente, proponiendo cursos de especializaciones por ejemplo de dominio de flotabilidad para interactuar de manera responsable con los fondos marinos. También queremos educar a la gente sobre la contaminación de los océanos con el curso Dive Against The Debris.

Ofreceremos esta a todo tipo de clientes sean o no buceadores (por ejemplo, los esnorkelers podrán realizar este tipo de formación).

How do you make sure your dive center is sustainable and environmentally friendly?

We work with the Project Aware foundation with PADI, and we have joined Green Fins (a worldwide foundation whose purpose is the protection of the oceans). This year we want to sensitize our customers to the issue of environmental protection by offering specialization courses, such as buoyancy mastery, to interact responsibly with the seabed. We also want to educate people about the pollution of the oceans with the Dive Against The Debris course. We will offer this to all types of customers whether they are divers or not (for example, snorkelers will be able to do this type of training).





TE ESPERAMOS ESTE VERANO!
WE LOOK FORWARD TO SEEING YOU THIS SUMMER!



Casco
Antíguo

SOMOS BUCCEO

www.cascoantiguo.com

TIENDA ONLINE

Las mejores marcas del mercado

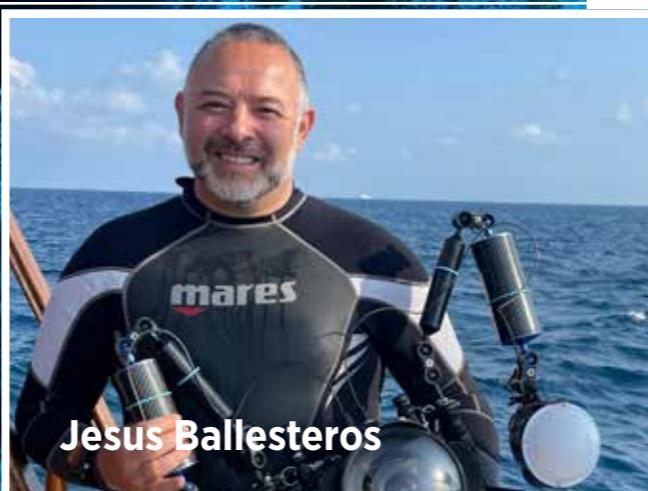
COMPRAR >



MISSION TEST



Vídeo de Presentación Sirius



Jesus Ballesteros

ORDENADOR SIRIUS DE **mares®**

Sirius es un ordenador de buceo tipo reloj que combina perfectamente tecnología y elegancia. Incorpora características tecnológicas de última generación para buceo recreativo y de Extended Range.

La pantalla es fácil de leer e intuitiva para los buceadores recreativos y ofrece la posibilidad de visualizar la información de la botella gracias a un módulo opcional.

Los buceadores de Extended Range pueden añadir hasta cinco mezclas de nitrox y trimix. Gracias a la correa intercambiable que incorpora, puede utilizarse con trajes de cualquier grosor.

Probador: Jesús Ballesteros Foto de Jesus

@jballesteros1972

Fotos: Xavier Safont

@xaviersafont

SIRIUS DIVE COMPUTER BY



Sirius is a watch-style dive computer that perfectly combines technology and elegance. It incorporates state-of-the-art technology features for recreational and Extended Range diving.

The display is easy to read and intuitive for recreational divers and offers the possibility of displaying tank information thanks to an optional module.

Extended Range divers can add up to five nitrox and trimix mixes. Thanks to its interchangeable strap, it can be used with suits of any thickness.

Tester: Jesus Ballesteros Photo by Jesus

@jballesteros1972

Photos by Xavier Safont

@xaviersafont



UNBOXING

El ordenador viene en un estuche muy elegante y que le proporciona una buena protección. La primera sensación cuando ves el estuche te hace pensar que dentro hay algo de alta gama y buena calidad.

Cuando abres el estuche encuentras además del ordenador con su correa estándar, una correa de mayor tamaño por si lo usas con neopreno de 7 mm (es una buena idea)

Los dos elementos anteriores vienen en una bandeja acolchada y debajo de esta hay otra bandeja con un cargador con conexión USB y de tipo alfombrilla sobre la que basta con poner el ordenador encima para que empiece a cargar la batería del mismo sin necesidad de enchufar el ordenador en ningún sitio.

Como estaba realizando la prueba en aguas de Maldivas, y no podía conectarme a https://www.mares.com/es_ES/sirius-manual-44201627 que es donde está el manual de instrucciones en castellano, vi que en el estuche había una plantilla con dibujos de las diferentes pantallas del ordenador a modo de esquema, donde se explica cómo moverte por los menús de forma muy gráfica.

Pero yo preferí descubrir por mí mismo si el ordenador era fácil de manejar y si su funcionamiento era intuitivo. Vi, eso sí, que en la plantilla se señalaba el modo superficie y el modo buceo y que los botones tenían pulsaciones cortas y largas para acceder a los menús y cambiar la configuración.

UNBOXING

The computer comes in a very elegant case that provides a good protection. The first feeling when you see the case makes you think that inside there is something high-end and good quality.

When you open the case you find besides the computer with its standard strap, a larger strap in case you use it with 7 mm neoprene (a good idea).

The two previous elements come in a padded tray and under this there is another tray with a charger with USB connection and type mat on which just put the computer on top to start charging the battery of the same without plugging the computer anywhere.

As I was doing the test in Maldivian waters, and I could not connect to https://www.mares.com/es_ES/sirius-manual-44201627 which is where the instruction manual is in Spanish, I saw that in the case there was a template with drawings of the different screens of the computer as a scheme, which explains how to move through the menus in a very graphic way.

But I preferred to find out for myself if the computer was easy to use and if its operation was intuitive. I did see that the template showed the surface mode and dive mode and that the buttons had short and long presses to access menus and change settings.





APRENDIZAJE RÁPIDO Y FÁCIL

En menos de 10 minutos ya le había pillado el tranquillo al funcionamiento, lo cual fue una grata sorpresa para mí, ya que a priori cuando ves que tiene 4 botones, piensas que será bastante más complicado.

En el modo superficie, tienes acceso a la función cronómetro, con otro botón accedes a la brújula y a los diferentes diseños de presentación del reloj (digital, digital con un poco más de info, y digital con esfera y agujas)

Con otro botón accedes a los diseños del reloj (colores de los números con diferentes combinaciones y color del fondo) y con el último de los botones accedes a la info rápida de configuración del ordenador en modo buceo y a los menús para configurar todas las funciones del ordenador.

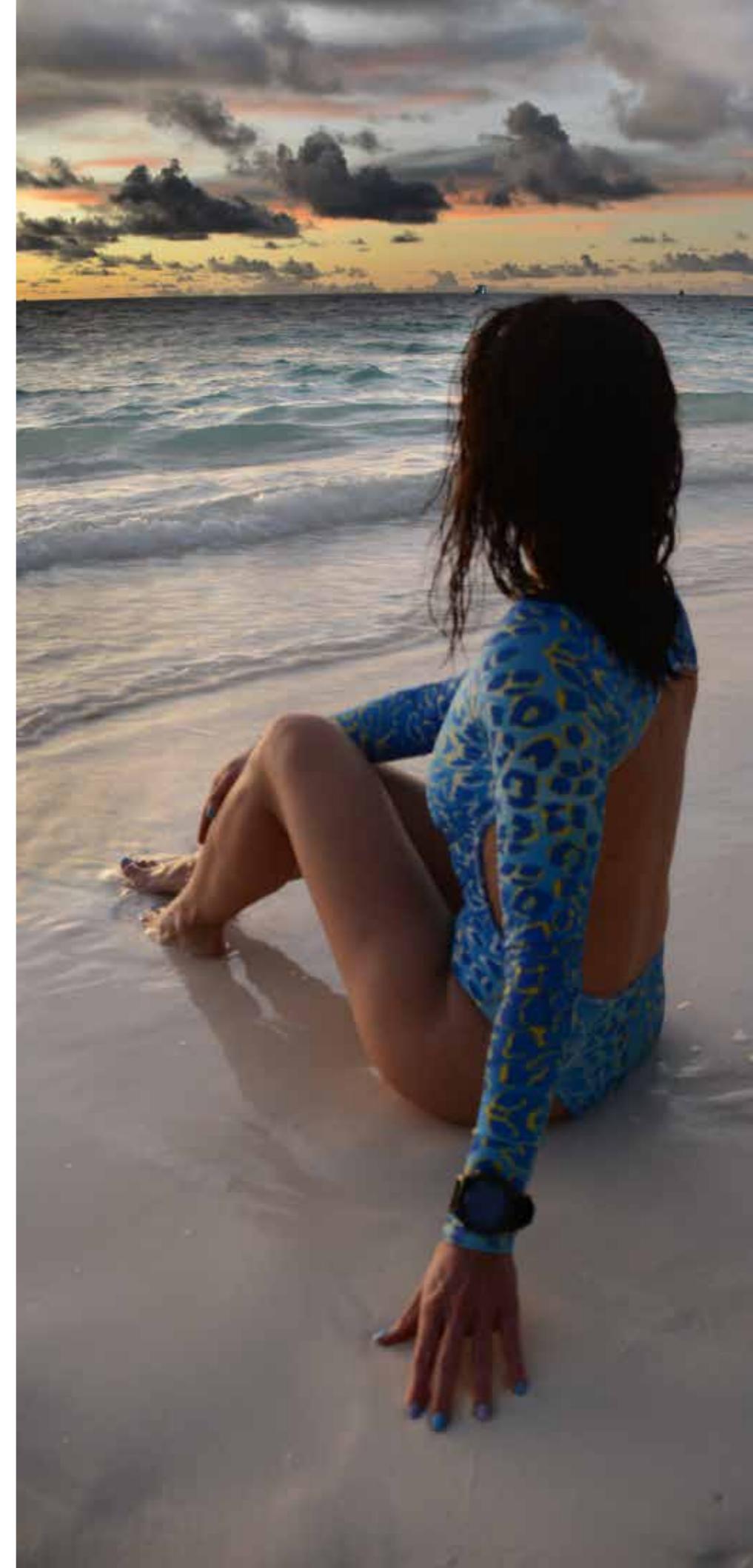
Este primer vistazo al modo superficie hace pensar que MARES no ha querido que SIRIUS sea solamente un ordenador de buceo sino un elemento para ser usado también como reloj con un diseño elegante y sport.

En cuanto empiezas a tocar los botones te das cuenta que una pulsación larga es para confirmar y las pulsaciones cortas son para cambiar parámetros o cambiar de menús.

El ordenador tiene muchas posibilidades, buceo recreativo con aire o nítrox, buceo con varios gases (no lo he probado), y también tiene la opción de recibir información de la botella a través de un transmisor para tener la info del aire, consumo, etc (la unidad que he probado no tenía este accesorio)

Tiene muchas posibilidades de personalización de la configuración. También se puede conectar vía Bluetooth para descargar el logbook y la info de las inmersiones.

MARES ha diseñado una App que recoge toda esta información, aunque aún no he tenido oportunidad de probarla.





QUICK AND EASY LEARNING

In less than 10 minutes I had already got the hang of the operation, which was a pleasant surprise for me, because a priori when you see that it has 4 buttons, you think it will be much more complicated.

In surface mode, you have access to the stopwatch function, with another button you access the compass and the different designs of presentation of the watch (digital, digital with a little more info, and digital with dial and hands...).

With another button you access the watch layouts (number colors with different combinations and background color) and with the last button you access the quick info for setting up the computer in dive mode and the menus for configuring all the computer functions.

This first glance at the surface mode makes you think that MARES has not wanted SIRIUS to be only a dive computer but an element to be used also as a watch with an elegant and sporty design.

As soon as you start touching the buttons you realize that a long press is for confirmation and short presses are for changing parameters or changing menus.

The computer has many possibilities, recreational diving with air or nitrox, diving with various gases (I have not tested it), and also has the option to receive information from the tank through a transmitter to have the info of the air, consumption, etc (the unit I have tested did not have this accessory).

It has many possibilities to customize the configuration. It can also be connected via Bluetooth to download the logbook and dive info. MARES has designed an App that collects all this information, although I haven't had a chance to try it yet.



EN EL AGUA

El modo buceo se activa con el contacto con el agua y la pantalla cambia del modo reloj (que es el que llevas normalmente en superficie) a una pantalla con información básica de la inmersión (tan solo profundidad, tiempo de inmersión, tiempo para entrar en deco y la carga de la botella si usas el transmisor).

A mí me gusta tener más información, la cual se obtiene con hacer una pulsación a uno de los botones. De este modo cambias esa pantalla básica por otra que además de la info anterior te da la temperatura del agua, profundidad máxima, tiempo total de ascenso, y alguna info más de la botella si llevas transmisor.

Con esta pantalla de información completa (con la que he buceado en todas mis inmersiones de prueba) también puedes acceder de forma fácil (solo con una corta pulsación de un botón) a una gráfica de la inmersión.

Durante la inmersión también tienes acceso de forma rápida y fácil a la brújula, la iluminación y a cambiar algo de la información de la pantalla según las preferencias de cada usuario.

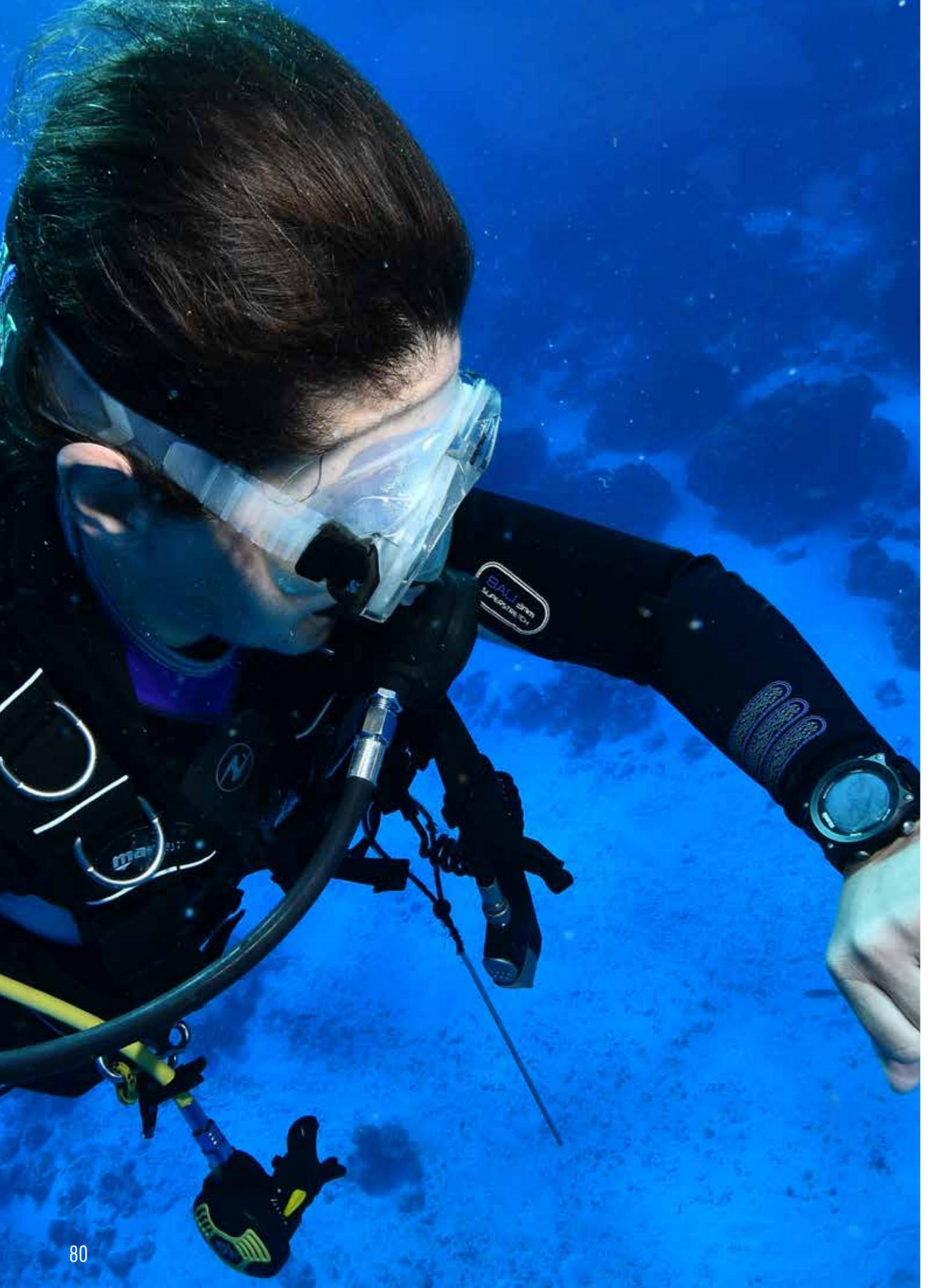
La cantidad de información y las posibilidades de configuración son abrumadoras, yo diría que en ningún momento he echado en falta información de la inmersión.

Una de las cosas que más me ha llamado la atención ha sido la facilidad para leer todos los datos que proporciona el ordenador y sobre todo lo bien que se ve la pantalla con el ordenador en casi cualquier posición (la pantalla parece que no se ve afectada por los reflejos ni por la intensidad de la luz en cada momento del día... Siempre se ve la información que el ordenador te está proporcionando)

En cuanto a la información proporcionada diría que es muy exacta ya que el tiempo de inmersión y la parada de seguridad, por ejemplo, se miden con minutos y segundos...

La velocidad de ascenso la da en metros por minuto además de avisar con la palabra "slow" y una señal acústica y si no disminuyes la velocidad de ascenso la pantalla te da un aviso en color rojo que es imposible no ver si miras el ordenador.

Todo es muy visual, la velocidad de ascenso también la ves en una barra horizontal que se va llenando de color según aumentas dicha velocidad, cuando faltan 2 minutos para entrar en deco el ordenador te da una señal acústica y esa numeración cambia de color como si el ordenador quisiera llamar tu atención para chequear las cosas importantes.



IN THE WATER

The dive mode is activated on contact with water and the display changes from watch mode (which is what you normally wear on the surface) to a screen with basic dive information (just depth, dive time, time to deco and tank charge if using the transmitter).

I like to have more information, which is obtained by pressing one of the buttons. This way you change that basic screen for another one that in addition to the previous info gives you the water temperature, maximum depth, total ascent time, and some more tank info if you have a transmitter.

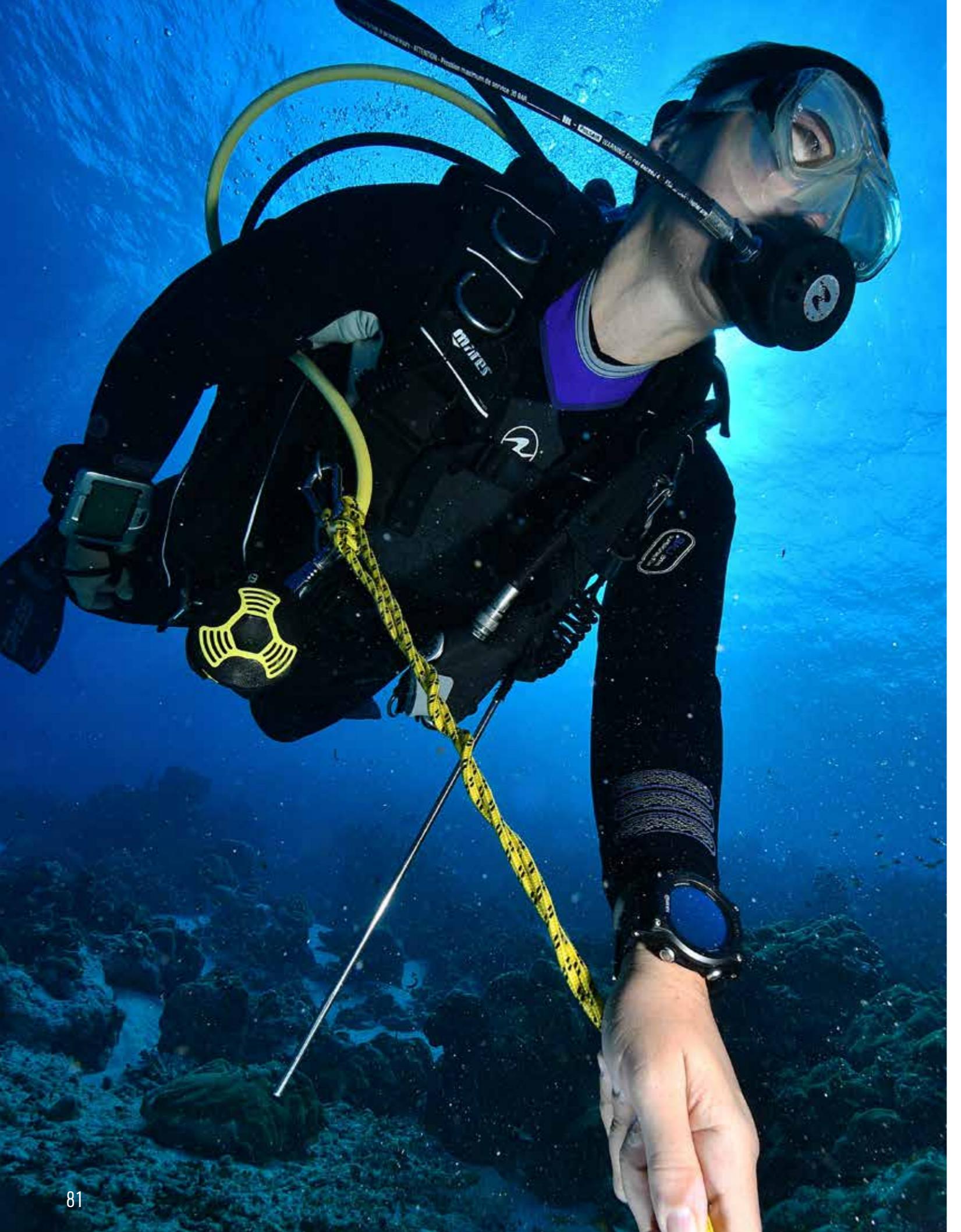
With this full info screen (the one I have dived with in all my test dives) you can also access easily (just with a short press of a button) to a graph of the dive. During the dive you also have quick and easy access to the compass, lighting and to change some of the display information according to each user's preferences.

The amount of information and configuration possibilities are overwhelming, I would say that at no time did I miss any dive information.

One of the things that most struck me was the ease of reading all the data provided by the computer and especially how well the screen looks with the computer in almost any position (the screen seems to be unaffected by reflections or light intensity at any time of the day ... You always see the information that the computer is providing you).

As for the information provided, I would say that it is very accurate as the dive time and safety stop, for example, are measured in minutes and seconds... The ascent rate is given in meters per minute as well as warning you with the word "slow" and an acoustic signal and if you do not slow down the ascent rate the screen gives you a red warning that is impossible not to see if you look at the computer.

Everything is very visual, the ascent speed is also shown in a horizontal bar that fills with color as you increase the speed, when there are 2 minutes left to enter deco the computer gives you an acoustic signal and the numbering changes color as if the computer wanted to call your attention to check the important things.





COMPARAR PARA ELEGIR

He estado comparando el MARES "Sirius" con otros 2 ordenadores de diferentes marcas para chequear si el algoritmo que viene configurado de fábrica era o no muy restrictivo, y ha quedado en segundo lugar, lo cual me hace pensar que está en un nivel de restricción medio, cosa que me gusta bastante ya que no penaliza demasiado pronto, ni es poco conservador. Dicho algoritmo se puede modificar introduciendo información básica como el estado físico y otro dato más.

Finalizada la inmersión el ordenador se queda en una pantalla que da todo tipo de información (tiempo en superficie, hora, tiempo de desaturación, tiempo de no vuelo, etc.), la cual puedes cambiar a modo reloj tan solo dando una pulsación corta a uno de sus botones.



COMPARE TO CHOOSE

I have been comparing the MARES "Sirius" with 2 other computers of different brands to check if the factory set algorithm was very restrictive or not, and it came second, which makes me think that it is in a medium restriction level, which I quite like because it does not penalize too early, nor is it not very conservative. This algorithm can be modified by entering basic information such as physical state and some other data.

Once the dive is over, the computer remains on a screen that gives all kinds of information (surface time, time, desaturation time, no-fly time, etc.), which you can switch to clock mode just by giving a short press to one of its buttons.

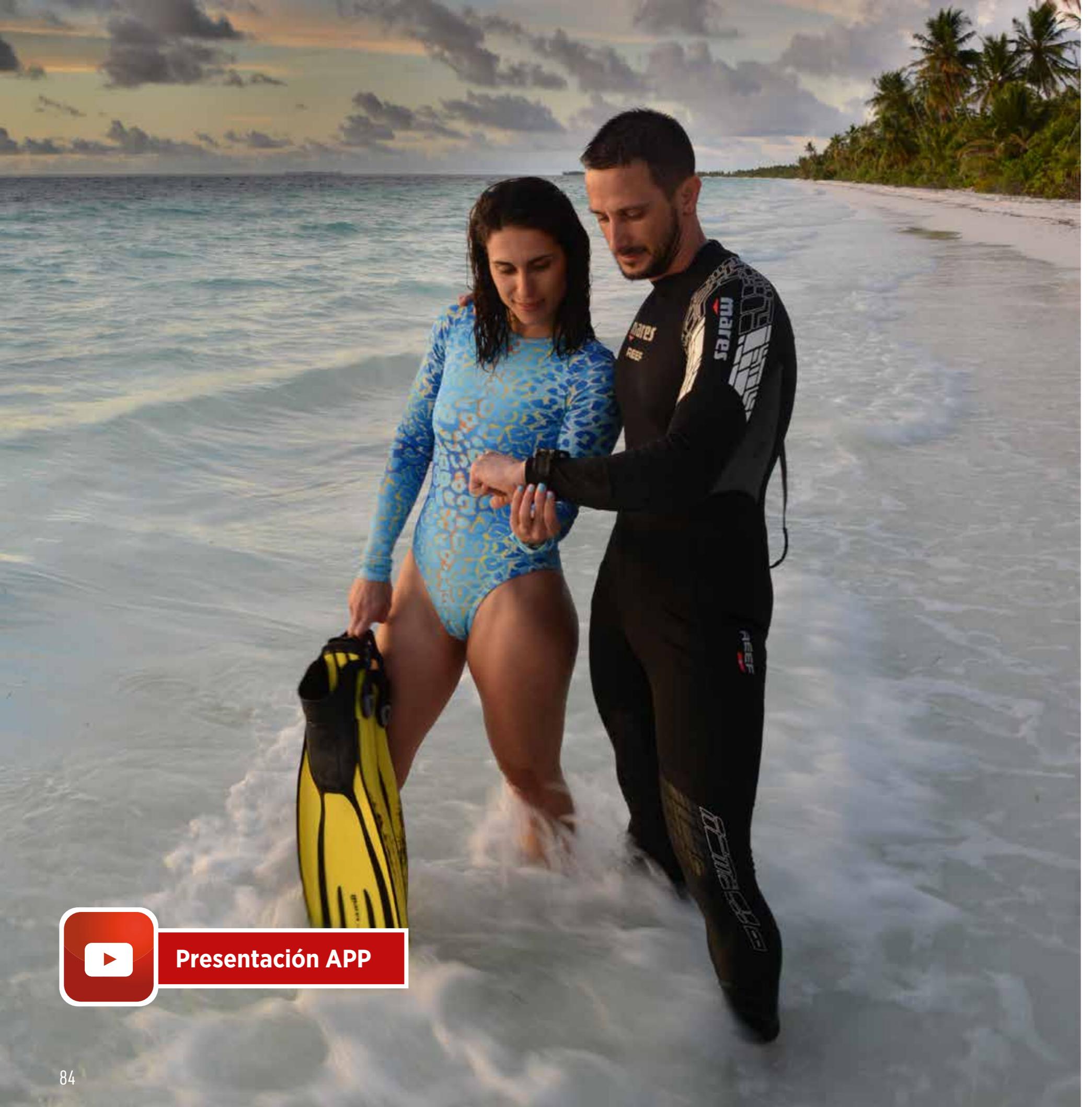


LA BATERÍA ES UN 10

Otra grata sorpresa ha sido la duración de la batería y la velocidad de carga. Empecé la prueba con la carga al 100% y haciendo 2 ó 3 inmersiones diarias y usándolo el resto del día en modo reloj, he observado que tan solo consume un 8/10% de batería al día lo cual da mucha autonomía y permite hacer un viaje de buceo prácticamente completo con una sola carga. Eso comparándolo con otros ordenadores de muñeca es realmente una maravilla.

THE BATTERY IS A 10

Another pleasant surprise was the battery life and charging speed. I started the test with the charge at 100% and doing 2 or 3 dives a day and using it the rest of the day in watch mode, I have observed that it only consumes 8/10% of battery per day which gives a lot of autonomy and allows to make a dive trip practically complete with a single charge. That compared to other wrist computers is really a marvel.



Presentación APP

LOS MÁS Y LOS MENOS

Sinceramente, no sabría decir cosas negativas de este nuevo ordenador de MARES, quizás lo fácil sería hablar del precio, pero cuando lo tienes por primera vez en tus manos intuyes que es un artículo de alta gama y ves que los acabados son de calidad, y cuando lo usas te das cuenta de que MARES ha hecho un trabajo excelente para sacar al mercado un ordenador de alta gama que puede competir de tú a tú y sin ningún complejo con cualquier otro que lleva más tiempo en el mercado y que ya tiene buena reputación.

Tan solo puedo decir que me ha encantado este MARES "Sirius" y que estoy deseando probarlo con el transmisor que va a la primera etapa del regulador para recibir la información de la botella, consumo, etc.

THE PLUSES AND MINUSES

Honestly, I could not say negative things about this new computer from MARES, perhaps the easy thing would be to talk about the price, but when you have it for the first time in your hands you sense that it is a high-end item and you see that the finishes are of quality, and when you use it you realize that MARES has done an excellent job to bring to market a high-end computer that can compete on equal terms and without any complex with any other that has been on the market longer and already has a good reputation.

I can only say that I have loved this MARES "Sirius" and I am looking forward to try it with the transmitter that goes to the first stage of the regulator to receive the information of the tank, consumption, etc.



PORTAFOLIO/ PORTFOLIO

JAVIER MURCIA

**Mis imágenes cuentan
una historia de naturaleza**

**¿Javier, por qué te has especializado tanto en la
costa murciana?**

Bueno, nací en Cartagena, una pequeña ciudad bañada por el Mar Mediterráneo y que se encuentra situada en el sur de España. Mi afición a la fotografía viene por el amor que siento por la fauna marina (y en general por cualquier animal o planta). Empecé a bucear con tan solo 5 o 6 años, edad en la que ya pedía por mi cumpleaños mis primeros libros de fauna y flora (que aún conservo).

My images tell a story of nature

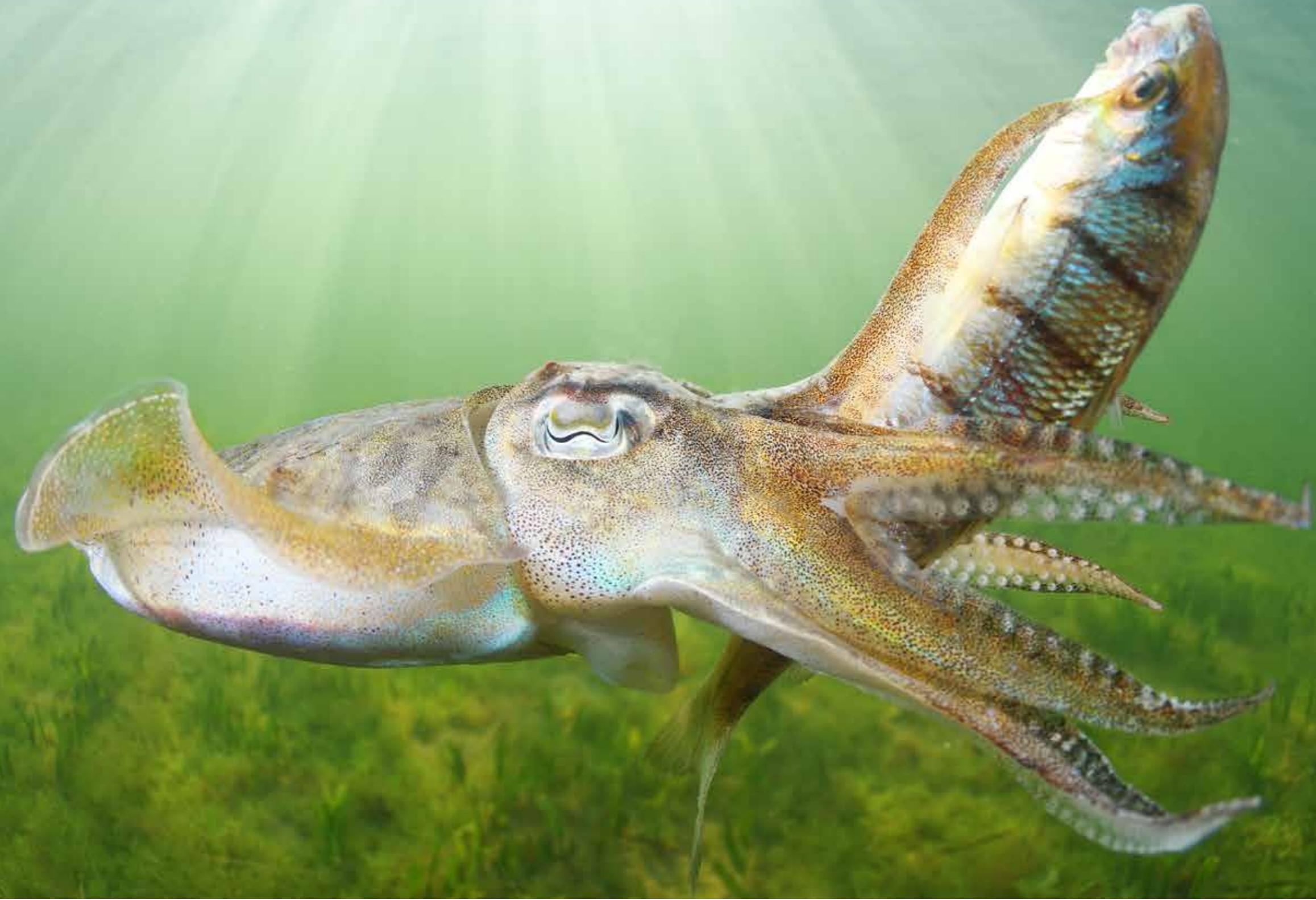
**Javier, why did you specialize so much in the
Murcian coast?**

Well, I was born in Cartagena, a small city bathed by the Mediterranean Sea and located in southern Spain. My love for photography comes from the love I feel for marine fauna (and in general for any animal or plant). I started diving when I was only 5 or 6 years old, an age when I was already asking for my first wildlife books for my birthday (which I still have).

A vibrant underwater photograph showing a large, patterned fish (possibly a grouper) in the foreground, facing left, and a smaller, bright green fish behind it. They are surrounded by dense green seagrass. The water is clear with sunlight filtering through from above.

Poco a poco mi pasión fue a más, hasta el punto de comprar cientos de cámaras desechables -de carrete- en un solo verano, imagináros el gasto de revelado para un chiquillo pre adolescente. Ese fue el inicio de mi afición a la fotografía submarina.

Little by little my passion grew, to the point of buying hundreds of disposable cameras -reel cameras- in a single summer, imagine the cost of developing for a pre-adolescent boy. That was the beginning of my love for underwater photography.



Tengo mucha suerte de tener una casa a pocos metros del Mar Mediterráneo y de la laguna costera del Mar Menor, uno de los ecosistemas más fascinantes de Europa. El Mar Menor es único, aunque sea una pequeña extensión del Mediterráneo presenta unas condiciones que limitan la vida a muchas especies pero que son el paraíso para otras. Bucear allí es como tener un pequeño laboratorio biológico cerca de casa.

I am very lucky to have a house a few meters from the Mediterranean Sea and the coastal lagoon of the Mar Menor, one of the most fascinating ecosystems in Europe. The Mar Menor is unique, although it is a small extension of the Mediterranean Sea, it presents conditions that limit the life of many species but are a paradise for others. Diving there is like having a small biological laboratory close to home.



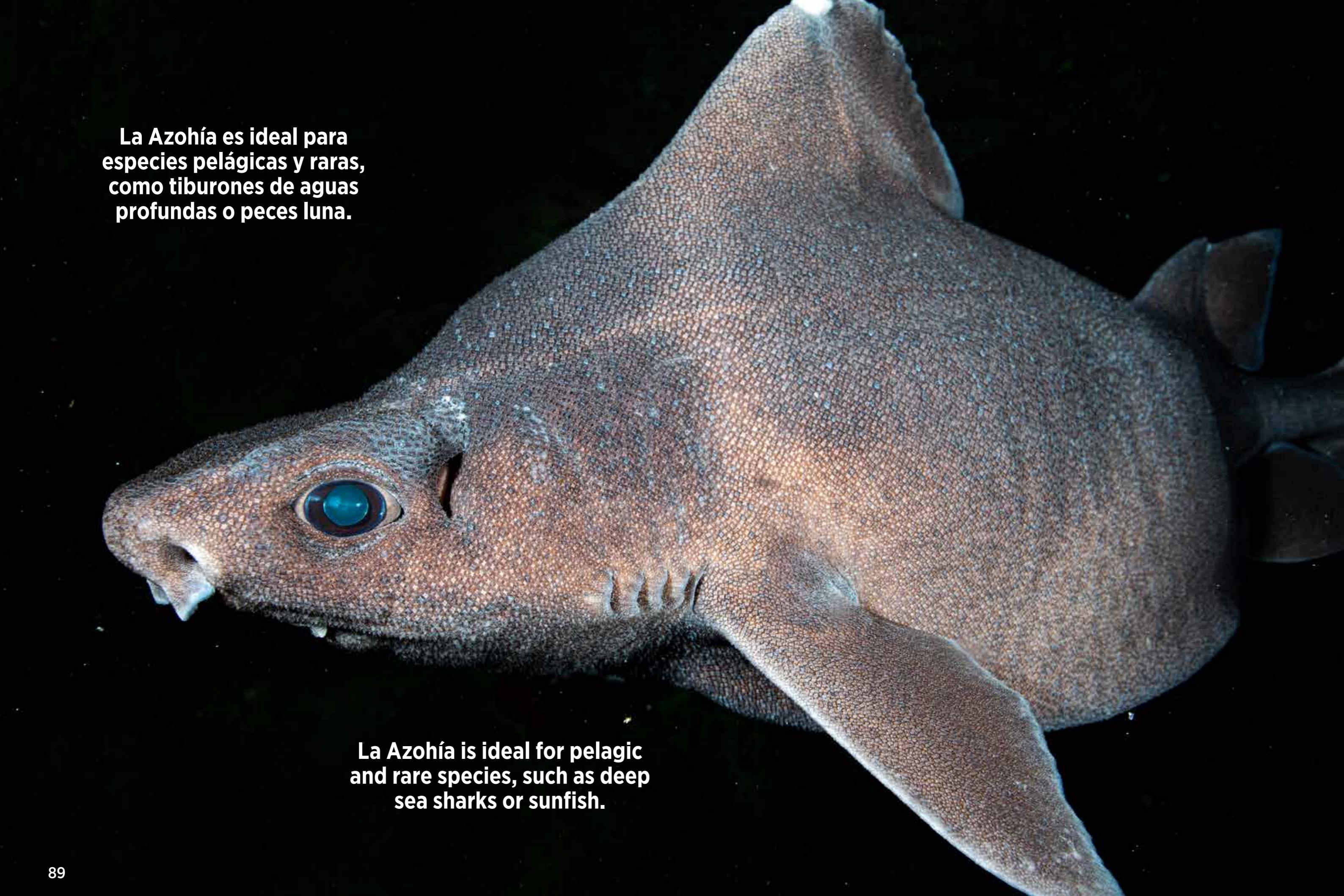
¿Qué te atrae tanto del Mare Nostrum?

Soy un gran enamorado del Mediterráneo, mis horas de buceo las paso sobre todo en la reserva marina de La Azohía-Cabo Tiñoso, La reserva marina de Cabo de Palos y la laguna costera del Mar Menor, tres lugares increíbles.

Cada uno tiene su especial atractivo para mí.

What attracts you so much to the Mare Nostrum?

I am a great lover of the Mediterranean, I spend my diving hours mainly in the marine reserve of La Azohía-Cabo Tiñoso, the marine reserve of Cabo de Palos and the coastal lagoon of the Mar Menor, three incredible places. Each one has its own special attraction for me.



La Azohía es ideal para especies pelágicas y raras, como tiburones de aguas profundas o peces luna.

La Azohía is ideal for pelagic and rare species, such as deep sea sharks or sunfish.

**Las Islas Hormigas es
“merolandia”. Es
increíble la diversidad y
los tamaños de los
meros que allí habitan.**

**The Islas Hormigas is
“merolandia”. It is
incredible the diversity
and sizes of the
groupers that live
there.**



El Mar Menor es un lugar mágico para observar caballitos de mar (y especies emparentadas), aunque últimamente sus poblaciones han menguado considerablemente, iuna pena!



The Mar Menor is a magical place to observe seahorses (and related species), although lately their populations have declined considerably, a pity!



¿Háblanos de tus intereses y especialidades como fotógrafo?

Normalmente estudio a una especie a fondo. Con los años he aprendido mucho del comportamiento de los animales marinos, muchas horas de observación y de lectura de numerosos libros (diría que cientos...). Sé cuándo tengo que buscarlos y donde, ya que la experiencia de los años de buceo, observación, estudios y lectura me ha ayudado mucho. Según en qué época del año busco a una especie u a otra... por eso busco que mis imágenes cuenten una historia, una historia de la naturaleza.



Tell us about your interests and specialties as a photographer?

I usually study a species in depth. Over the years I have learned a lot about the behavior of marine animals, many hours of observation and reading numerous books (I would say hundreds...). I know when I have to look for them and where, as the experience of years of diving, watching, studying and reading has helped me a lot. Depending on the time of the year I look for one species or another... that's why I want my images to tell a story, a story of nature.

**Veo que otra de tus
facetas importantes es la
fotografía de
conservación**

Pienso que la fotografía de conservación es una herramienta fundamental para concienciar a la población y especialmente a los más jóvenes, que son nuestro futuro.

Los mares y océanos de planeta están cada día más castigados por la contaminación, la sobrepesca y otros factores negativos.

Con mi fotografía espero poder enseñarle al mundo lo que realmente está sucediendo.

**I see that another
important aspect of your
work is conservation
photography.**

I think that conservation photography is a fundamental tool to raise awareness among the population and especially among the youngest, who are our future. The planet's seas and oceans are more and more punished every day by pollution, overfishing and other negative factors.

With my photography I hope to show the world what is really happening.





DIVE SAFE EXPLORE MORE



Asistencia en caso
de Emergencia 24/7
en todo el mundo



Acceso exclusivo
a los planes de
seguros



Asesoramiento
Médico & Visitas a
Especialistas



Participación en
Programas de
Investigación Médica
sobre el Buceo



Cursos de Primeros
Auxilios



SABER ESTAR EN EMBARCACIONES Y ZODIACS

Claudio Di Manao

Bucear desde un barco tiene desafíos como espacios limitados y equipos inestables, lo que puede llevar a situaciones embarazosas. Mantener la armonía y el orden a bordo es clave para garantizar la seguridad y el confort.

KNOWING HOW TO BE IN BOATS AND ZODIACS

A report by Claudio Di Manao

Diving from a boat has challenges such as limited spaces and unstable equipment, which can lead to embarrassing situations. Maintaining harmony and order on board is key to ensure safety and comfort.

CALZADO

En un barco, es recomendable ir descalzo para evitar dañar la cubierta y otros elementos del barco. Si no hay indicación clara de dónde guardar el calzado, es mejor preguntar. El calzado de buceo está permitido en la zona húmeda.



FOOTWEAR

On a boat, it is advisable to go barefoot to avoid damaging the deck and other elements of the boat. If there is no clear indication of where to store footwear, it is best to ask. Diving shoes are allowed in the wet area.



LOS ASIENTOS

Los más cercanos al punto de entrada y salida del agua se dejan a los menos experimentados, menos capacitados físicamente y a los dive masters. La proa de la zodiac es una zona reservada para los buceadores que aún no sufren de hernias discales.

THE SEATS

Those closest to the point of entry and exit from the water are left to the less experienced, less physically able and dive masters. The bow of the boat is an area reserved for divers not yet suffering from herniated discs.



DiverGente
BUCEO Y APNEA

DIVERGENTE BUCEO

centro de formación y actividades

BUCEO RECREATIVO Y TÉCNICO

En DiverGente Buceo apostamos por un buceo sostenible y ecológico, haciendo partícipes a nuestros clientes de la conservación del medio marino a través de la enseñanza y la experiencia con un carácter familiar y divertido



Cursos, talleres, seminarios y salidas de buceo para todos los niveles

APNEA- FREEDIVING

La apnea deportiva es la forma más pura de encontrarte a ti mismo, adentrándote en un mundo de silencio en un entorno único. En DiverGente Buceo queremos enseñarte a disfrutar de tus sensaciones bajo el mar en el estado más puro



Cursos y entrenamientos de apnea

SWIMMING AGUAS ABIERTAS

Isla Plana por su estratégica ubicación queda protegida, haciendo que su entorno sea uno de los más favorables de la costa de Murcia para la natación en mar abierto. Desde DiverGente Buceo queremos ofrecer la posibilidad de mantener esta práctica aportando la seguridad necesaria para ello.



Salidas programadas de entrenamiento



Eventos y espacio compartido "Sala Social"

COMUNIDAD

En DiverGente Buceo somos unos apasionados de nuestro trabajo, vivimos el mar y las experiencias a su alrededor como un estilo de vida. Queremos promover una comunidad para el mar, donde todo aquel/aquella que desee participar se sienta como en casa. Todos cuidamos de todos.



EQUIPO

Es una buena idea asegurar el lastre y las botellas, guardar los cinturones de plomo en el estante más bajo y evitar dejar el equipo tirado en un entorno traicionero. ¿Atención a las botellas que además llevan el chaleco y los plomos integrados! Si no están bien sujetas y te caen en un pie. Sin comentarios... ¡Adiós a tu crucero!

EQUIPMENT

It is a good idea to secure your weight and tanks, store your lead belts on the lowest shelf and avoid leaving your equipment lying around in a treacherous environment. Watch out for tanks that also have the BCD and weights integrated! If they are not well fastened and fall on your foot. No comment... Goodbye to your cruise!



CAMBIARSE

Es mejor cambiarse en privado con la ayuda de pareos,
albornoces y toallas.

Así no heriremos sensibilidades de nadie.

CHANGING

It is best to change in private with the help of sarongs,
bathrobes and towels.

This way we won't hurt anyone's sensibilities.



ZONA SECA

La zona bajo cubierta y muchas veces la cubierta de sol o la cubierta superior se consideran zonas secas, por lo que no se debe entrar mojado. Incluso donde se permite entrar con el traje todavía mojado, siempre es bueno extender una toalla para proteger los cojines de plástico.

DRY AREA

The below deck area and often the sundeck or upper deck are considered dry areas, so do not enter wet. Even where you are allowed to enter with your suit still wet, it is always good to spread out a towel to protect the plastic cushions.

AGUA DE BOCA

Evitar compartir botellas y vasos es un acto de cortesía que tiene una sólida base científica. Es recomendable recordar dónde se ha dejado el vaso/botella y no arrancar la etiqueta de la botella para reconocerla. Marcar nuestra botella con un indeleble es la mejor idea.

PROTECTORES SOLARES

Si los utilizas que sean cremas y protectores solares respetuosos con en medio ambiente y los corales. Usar simplemente sombreros y ropa filtrante en caso de no haber sombra es una idea genial.

COMIDAS

Un buceador con clase se reconoce por lo mucho que NO llena su plato.

OBJETOS CON PASIÓN VOLADORA

Si estáis usando botellas de plástico, aplástalas antes de desecharlas.
Los trajes de neopreno 'vuelan menos' con la cremallera cerrada.

MOUTH WATER

Avoiding sharing bottles and glasses is an act of courtesy that has a solid scientific basis. It is advisable to remember where the glass/bottle was left and not to tear the label off the bottle in order to recognize it. Marking your bottle with an indelible marker is the best idea.

SUNSCREENS

If you use them, make sure they are sunscreens and sunscreens that respect the environment and corals. Simply using hats and filtering clothes in case there is no shade is a great idea.

MEALS

A classy diver can be recognized by how much he does NOT fill his plate.

OBJECTS WITH A FLYING PASSION

If you are using plastic bottles, crush them before discarding them.
Wetsuits 'fly less' with the zipper closed.



BARANDILLAS, PASILLOS Y ESCALERAS

No te detengas en los puntos de paso y deja libre los pasillos y barandillas para la tripulación. Pregunta antes de actuar.

PUERTAS Y TAMBUCHOS

Mantén cerradas las puertas, escotillas y tambuchos.

EL BAÑO

Regla de oro: no tires papel higiénico en el inodoro, si es posible utiliza siempre la 'ducha musulmana'. Es más ecológica y saludable.

Si usas papel, utiliza la cesta con tapa junto a la taza del váter.

HANDRAILS, WALKWAYS AND STAIRS

Don't stop at passing points and leave aisles and handrails free for the crew. Ask before you act.

DOORS AND HATCHES

Keep doors, hatches and hatches closed.

TOILETS

Rule of thumb: do not throw toilet paper in the toilet, if possible, always use the 'Muslim shower'. It is more ecological and healthier.

If you use paper, use the basket with lid next to the toilet bowl.



OJO CON LAS BOTELLAS

Si llevas la botella a la espalda, evita girar bruscamente o inclinarte hacia delante. No camines con líquidos en la mano, especialmente si están calientes, nunca es una buena idea en un barco en movimiento.

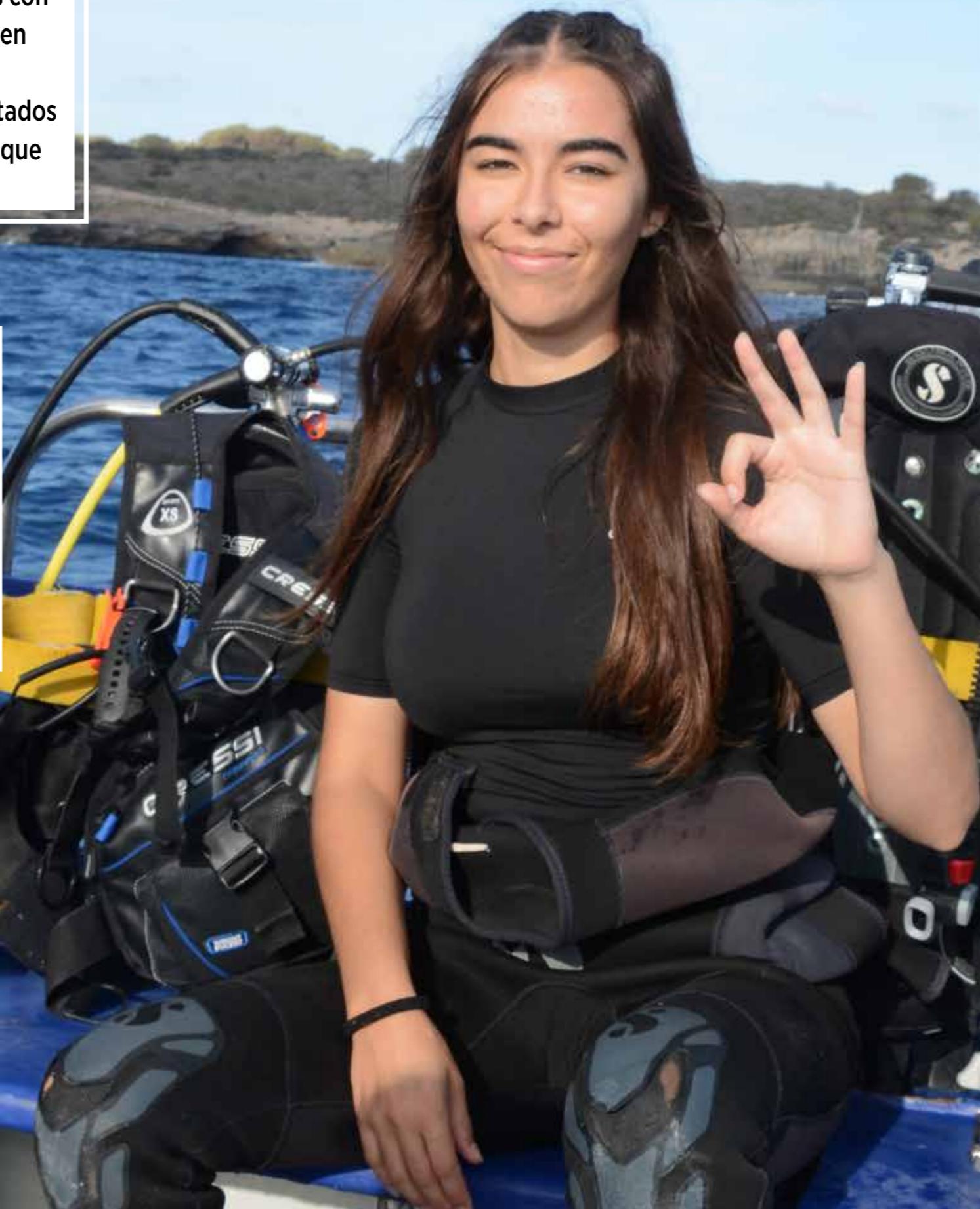
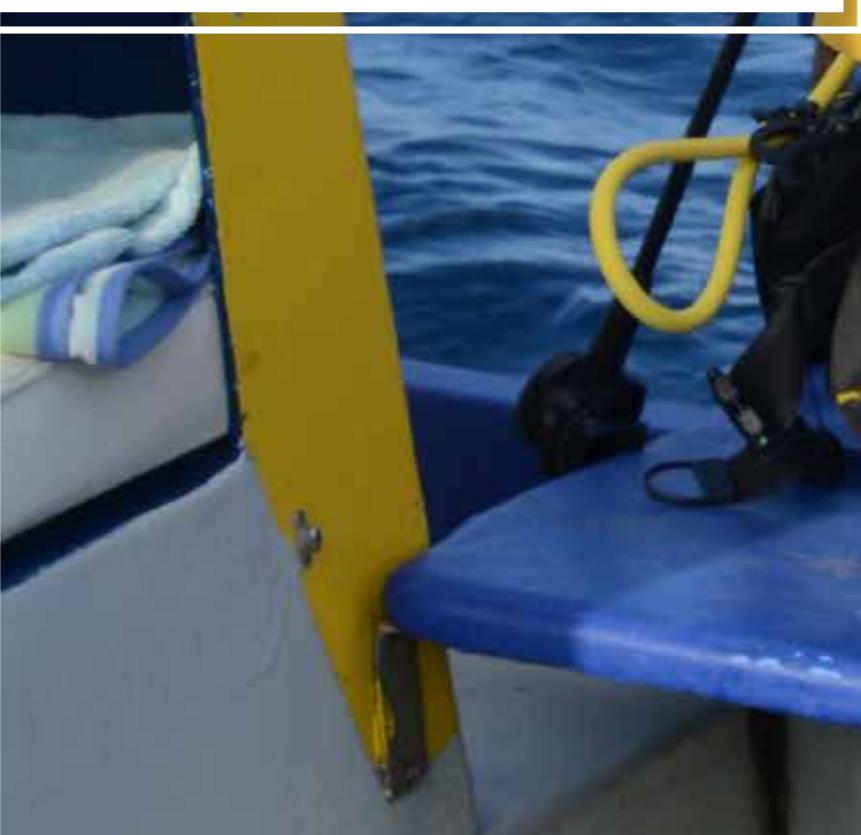
Este artículo ofrece consejos para mejorar la experiencia de los buceadores menos experimentados a bordo de un barco. Los buceadores experimentados pueden tener sugerencias adicionales que sería bueno que compartieran.

WATCH OUT YOUR TANKS

If you carry your tank on your back, avoid turning sharply or leaning forward. Don't walk around with liquids in your hand, especially if they are hot, never a good idea on a moving ship.

This article offers tips to enhance the experience of less experienced divers aboard a boat. Experienced divers may have additional suggestions that would be good for them to share.

Although the best advice remains, as Douglas Adams said, 'bring your own towel'.



@BUCEO_SIN_ESTRES

Las 6 claves del buen compañero de buceo

@DIVING_WITHOUT_STRESS

The 6 keys to a good dive buddy

El sistema de compañeros que se empleamos en el buceo resulta fundamental a la hora de asegurarnos una cómoda y feliz inmersión, de ahí la importancia de respetarlo.

Por Paloma Hornos
eo-sin-estres/

The buddy system that we use in diving is fundamental to ensure a comfortable and happy dive, hence the importance of respecting it.

By Paloma Hornos
eo-sin-estres/

Nuestro propio bienestar depende de nosotros, de nuestras capacidades, pero también depende del bienestar de nuestro compañero y por eso estos 6 consejos te ayudarán a convertirte en el compañero de buceo ideal.

Our own wellbeing depends on us, on our capabilities, but it also depends on the wellbeing of our buddy and that's why these 6 tips will help you become the ideal dive buddy.





1. CAMBIA IMPRESIONES CON TU COMPAÑERO ANTES DE IR AL AGUA.

Pon en común cuales son vuestros niveles y experiencia respectivos y, sobre todo, qué esperamos cada uno de esa inmersión: si nos gusta ir profundo o preferimos profundidades medias; si somos de asomarnos a cada agujero o preferimos navegar; si nos gusta ir en tropel con el grupo o preferimos ir un poco por libre. Por supuesto si planeamos hacer fotos o video y cuál es nuestro consumo habitual.

Conocer nuestras preferencias e intereses respectivos nos evitará situaciones incómodas y malos entendidos.

1. EXCHANGE IMPRESSIONS WITH YOUR BUDDY BEFORE GOING INTO THE WATER.

Discuss your respective levels and experience and, above all, what each of you expect from the dive: if we like to go deep or prefer medium depths; if we like to dive every hole or prefer to navigate; if we like to go with the group or prefer to go a little bit on our own. Of course if we plan to take pictures or video and what is our usual consumption.

Knowing our respective preferences and interests will avoid uncomfortable situations and misunderstandings.



2. REVISA BIEN TU EQUIPO Y AYUDA A TU COMPAÑERO CON EL SUYO
No olvides el chequeo pre-inmersión, procurando no saltarte ningún paso.

2. CHECK YOUR EQUIPMENT WELL AND HELP YOUR PARTNER WITH THEIRS
Don't forget the pre-dive check, making sure you don't skip any steps.



BUCEO CON TIBURONES

REVILLAGIGEDO
28 Nov - 9 Dic - 2023
PVP 4.885 € + tasas

- Tiburón Martillo
- Tiburón Sedoso
- Tiburón Ballena
- Tiburón Puntas Blancas
- Manta Oceánica



sotamar
DIVING CENTER
www.sotamar.com

Última Frontera

mares

ssi SCUBA
SCHOOLS
INTERNATIONAL

INFORMACION Y RESERVAS

Diving Center Sotamar • Cadaques • 972 25 88 76 • diving@sotamar.com

Organización técnica Viajes Última Frontera - CICMA 1197



3. MANTÉN UNA BUENA COMUNICACIÓN DURANTE LA INMERSIÓN

Para ello contamos con 2 importantes herramientas: el contacto visual y las señas de buceo.

Procura situarte en un punto en el que tengas a tu compañero siempre a la vista, en el extremo de tu ángulo de visión: ni encima, ni debajo, ni delante ni detrás. Así podrás identificar cualquier dificultad o advertir cualquier propuesta que te haga. Por supuesto, no olvides preguntar a tu pareja de buceo si “¿todo ok?” con regularidad. No des nunca nada por sentado.

3. MAINTAIN GOOD COMMUNICATION DURING THE DIVE.

For this we have 2 important tools: eye contact and dive signs.

Try to position yourself at a point where you always have your buddy in sight, at the end of your angle of vision: not above, not below, not in front of or behind. This way you will be able to identify any difficulty or notice any proposal he makes to you. Of course, don't forget to ask your dive partner if "everything is OK?" on a regular basis.

Never take anything for granted.



4. ADEMÁS DE "A LA VISTA", MANTENTE CERCA DE TU COMPAÑERO

A una distancia controlada que te permita recorrerla en menos de 3 segundos.

4. IN ADDITION TO "IN SIGHT", STAY CLOSE TO YOUR PARTNER.

At a controlled distance that allows you to cover it in less than 3 seconds.

5. BUCEA TODO LO QUE PUEDAS, PRACTICA Y... SIGUE APRENDIENDO.

Con ello mejorarán tus habilidades, aumentando tu propia seguridad y la de todos los que te acompañan.

Y el último, que engloba a todos los anteriores....

6. ANTE TODO Y SOBRE TODO, TÓMATE LA SEGURIDAD COMPLETAMENTE EN SERIO.

Por supuesto todo esto es recíproco: De la misma forma que nos proponemos cumplir estos 6 puntos, han ser requisitos fundamentales que busquemos que cumpla nuestra pareja de buceo.

La mejor forma de tener un buen aliado bajo el mar es... siéndolo nosotros mismos!

5.DIVE AS MUCH AS YOU CAN, PRACTICE AND... KEEP LEARNING.

This will improve your skills, increasing your own safety and that of everyone with you.

And the last one, which encompasses all the above

....

6. FIRST AND FOREMOST, TAKE SAFETY COMPLETELY SERIOUSLY.

Of course all this is reciprocal: In the same way that we intend to fulfill these 6 points, they have to be fundamental requirements that we look for our diving partner to fulfill.

The best way to have a good ally under the sea is... by being one ourselves!





LIVE

DIRECTOS IMPERFECTOS

Entrevistas Personales y breves
a personas vinculadas
al mundo submarino

INGRID
RIERA



CADA MIÉRCOLES
A LAS 21:00 HORAS

TRAVÉS DE
@INGRIDRIERADIVE

PALOMA
HORNOS



ENGÁNCHATE A
'DIRECTOS
IMPERFECTOS'
CADA MIÉRCOLES
A LAS 21:00 HORAS

GET HOOKED
ON 'DIRECTOS
IMPERFECTOS'
EVERY WEDNESDAY
AT 9:00 PM